

# Reporte de Sustentabilidad 2013



# ÍNDICE

<b>1. Carta del director general</b>	<b>3</b>	<b>4. Construyendo la Responsabilidad Social Empresaria</b>	<b>17</b>
<b>2. Metodología y alcance del informe</b>	<b>5</b>	4.1. Sustentabilidad y responsabilidad	
2.1. Alcance		4.2. Ejes estratégicos	
2.2. Lineamientos utilizados		4.3. Gobierno corporativo de RSE	
2.3. Proceso de elaboración del Reporte		4.4. Acciones desarrolladas durante 2013	
2.4. Selección de contenidos		4.5. Difundir la sustentabilidad	
<b>3. Perfil de TGN</b>	<b>8</b>	4.6. Principales alianzas y asociaciones	
3.1. Transportadora de Gas del Norte S.A.		4.7. Reconocimientos 2013	
3.2. TGN en cifras		<b>5. Grupos de interés de TGN</b>	<b>26</b>
3.3. Apuesta al crecimiento sostenible		5.1. Clientes	
3.4. La industria del gas en la Argentina		5.2. Empleados	
3.5. El aspecto regulatorio		5.3. Proveedores	
3.6. Valores de TGN		5.4. Comunidad	
3.7. Gobierno corporativo		5.5. Medioambiente	
3.8. Código de Ética		<b>6. Tabla de indicadores GRI y comunicación sobre el progreso (COP) 2013</b>	<b>61</b>
		<b>7. Contacto</b>	<b>75</b>

# 1 *Carta del Director General >*



**Estimados lectores:**

Tenemos el agrado de presentar el Reporte de Sustentabilidad 2013 de TGN. A través de esta publicación damos cuenta de nuestro desempeño en materia de sustentabilidad y de nuestro involucramiento con los grupos de interés de nuestro negocio.

En constante construcción de nuestra responsabilidad social, con enormes desafíos vinculados al proceso de recomposición de licencias y a las exigentes condiciones de operación, mantuvimos nuestro firme compromiso por mejorar el sistema de transporte, ampliando la incorporación de variables sociales y ambientales a nuestras operaciones.

Las alianzas y la conformación de redes con otras organizaciones, públicas, privadas y del tercer sector, permitieron alcanzar objetivos de valor para la empresa y para la comunidad. El desarrollo de proveedores locales, la cooperación con gobiernos locales, y el apoyo brindado para la concreción de acciones voluntarias de los colaboradores, son algunos de los procesos que favorecieron el desarrollo de capacidades humanas y la licencia social de nuestra organización.

TGN participa de la Red Argentina del Pacto Global, la iniciativa público-privada para promoción de la responsabilidad social corporativa más grande del país. Durante 2013, resultó electa como miembro de la Mesa Directiva de la Red Argentina del Pacto Global, en la 4ta Asamblea Nacional "Arquitectos de un Mundo Mejor".

A través del presente reporte realizado en base a los lineamientos de la Guía G3 (Global Reporting Initiative) renovamos nuestro compromiso y damos cuenta de los progresos alcanzados en relación a los diez principios del Pacto Global y los desafíos del desarrollo sustentable.

Los invitamos a conocer más acerca de nuestras prácticas con la expectativa de que los contenidos del reporte contribuyan a la promover el diálogo y a consolidar vínculos con todos nuestros públicos de interés.



**Daniel Ridelener**  
Director General

# 2 Metodología y alcance del informe >



## 2.1 Alcance

El presente reporte de sustentabilidad correspondiente al año 2013 da a conocer el desempeño económico, social y ambiental de Transportadora de Gas del Norte. En él, se introducen las actividades que se realizaron durante ese período en el territorio en que opera la compañía, con grupos de interés.

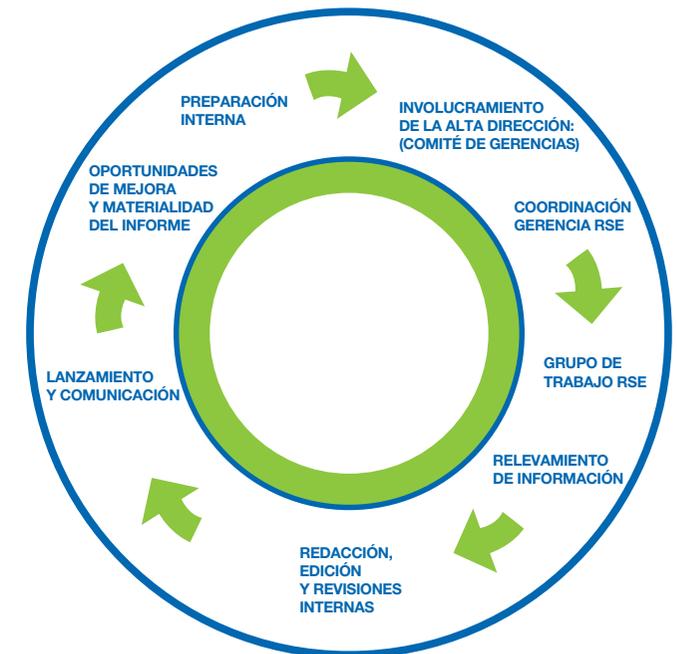
## 2.2 Lineamientos utilizados

El Informe fue elaborado siguiendo la Guía G3 de la Iniciativa de Reporte Global (Global Reporting Initiative GRI) lanzada en octubre de 2006. Fueron adaptados los indicadores y protocolos en relación a las prácticas que desarrolla la empresa en el contexto local de sus operaciones. Las respuestas elaboradas arrojaron indicadores que alcanzan el Nivel de Aplicación “C” de GRI.

A través de este documento y por medio del documento “Estableciendo la Conexión”[1], TGN presenta su Comunicación para el Progreso (COP) 2013 relacionada con el cumplimiento de los 10 principios propuestos por el Pacto Global de las Naciones Unidas para este período.

## 2.3 Proceso de elaboración del Reporte

Para redactar el reporte, TGN contó con el involucramiento de distintas áreas de la empresa. Por un lado, se convocó al Comité de Gerencias, que validó el proyecto y tuvo participación en la selección de los responsables para la conformación de un Grupo de Trabajo de RSE y la aprobación de los contenidos del documento final. Por el otro, el Grupo de Trabajo de RSE -constituido especialmente para este proceso y coordinado por el área de RSE- tuvo la responsabilidad de seleccionar los contenidos relevantes para el Informe y recolectar la información necesaria.



[1] “Estableciendo la Conexión” (2007). Documento publicado por el Global Reporting Initiative (GRI) y el Pacto Mundial de Naciones Unidas.

## 2.4 Selección de contenidos

Los contenidos y la estructura surgieron a partir de una aproximación al Análisis de Materialidad –principio de la Guía G3 de GRI– elaborado en base a las fuentes y factores internos y externos que inciden en la actividad de la empresa. De este ejercicio participó el Grupo de Trabajo que identificó a cada grupo de interés de la empresa y la información relevante por comunicar.

### Fuentes y factores internos

- Valores, principios y estrategia del negocio.
- Estrategia de RSE de TGN.
- Código de Ética.
- Compromiso del Comité de Gerencias en temas relacionados con la RSE.
- Reuniones con el Grupo de Trabajo de RSE.
- Programas y acciones con los grupos de interés.
- Comunicación sobre el Progreso 2012 de TGN.
- Memoria financiera 2013.
- Encuestas de satisfacción de clientes.

### Fuentes y factores externos

- Indicadores de la Guía G3 de la Iniciativa de Reporte Global (GRI)
- Pacto Global de Naciones Unidas.
- Normas ISO 14001, ISO 9001, OSHAS 18001.
- U.S. Environmental Protection Agency (USEPA)
- Instituto Argentino de Petróleo y Gas (IAPG)
- Consejo Empresario Argentino para el Desarrollo Sostenible (CEADS)
- Asociación Metano a Mercados (M2M)
- Instituto para el Desarrollo Empresarial de la Argentina (IDEA)
- Cámara de Sociedades Anónimas.
- Instituto Argentino de Siderurgia.
- Instituto de Seguridad y Educación Vial (ISEV)
- Regulaciones de la Industria de Energía y Gas

Para mayor información sobre TGN, ver [www.tgn.com.ar](http://www.tgn.com.ar)

# 3 *Perfil de TGN >*



**El gas natural es una fuente de energía fundamental para el crecimiento del país. TGN trabaja activamente con el compromiso de brindar un servicio de calidad y confiabilidad que contribuya con el desarrollo.**

### 3.1. Transportadora de Gas del Norte S.A.

Dedicada al transporte de gas natural por gasoductos de alta presión en el centro y norte de Argentina, TGN inició sus operaciones en 1992, durante el proceso de privatización del sistema de transmisión y distribución de gas en el país. Como licenciataria del servicio público de transporte de gas natural, posee el derecho exclusivo para explotar los dos gasoductos existentes en las regiones Norte y Centro-Oeste de Argentina.

A partir del año 2005, la compañía participa como Gerente de Proyecto en obras de ampliación ejecutadas bajo la metodología de fideicomisos financieros (iniciativas del Gobierno Nacional). En ese contexto, TGN opera y mantiene más de 8.800 km de gasoductos ubicados en 15 provincias argentinas, en Chile, Brasil y Uruguay.

Transportadora de Gas del Norte S.A. se constituyó como sociedad

anónima formada por diferentes accionistas: el 56% del capital social es controlado por Gasinvest S.A. (conformada por Tecpetrol S.A., Compañía General de Combustibles S.A., Total Gas y Electricidad Argentina S.A. y RPM Gas S.A.); el 24%, por Blue Ridge Investments y el 20% restante, se negocia en la Bolsa de Comercio de Buenos Aires.

En la actualidad, se integra con 6.600 km de gasoductos; 363,710 HP y 20 plantas compresoras de TGN que abastecen a 9 distribuidoras y subdistribuidoras de gas; 13 centrales eléctricas; 30 comercializadores; 20 industrias y 7 clientes de exportación. La dispersión geográfica de su clientela se ubica a lo largo de la traza de los gasoductos operados por TGN, en las provincias de Buenos Aires, Córdoba, Santa Fé, Entre Ríos, Salta, Tucumán, San Luis, Mendoza, Neuquén, Jujuy, La Rioja, Catamarca, San Juan, Santiago del Estero, La Pampa, Corrientes y Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Para más detalles ver el siguiente mapa:



REFERENCIAS	
	<b>Sistema TGN</b> 6.600 km 20 Plantas Compresoras 363.710 HP
	Gasoducto Nor Andino 1.043,4 km (1y2) 1 Planta Compresora 12.200 HP
	Gasoducto Enterreriano 443,8 km (1y2)
	Gasoductos de TSB + SULGAS 55 km (3)
	Gasoducto Gas Andes 313 km (1) 1 Planta Compresora 17.800 HP
	Gasoducto Colón Paysandú 23,2 km (1y2)
	Gasoducto TGM 422,4 km (1y2)
	Gasoducto del Pacífico 299 km (2)
	Gasoducto Escobar - Cardales (YPF-GNL) 31 km
(1) Bajo licencia TGN (2) Operado y mantenido por TGN (3) Operado y Mantenido por COPERG	

### 3.2. TGN en cifras

Principales indicadores de desempeño de tgn	2013	2012	2011
<b>Resultados financieros (en millones de pesos)</b>			
Ventas netas	483,9	491,7	406,9
Costo de explotación	-466,6	-394,3	-354,5
Ganancia Bruta	17,3	97,3	52,5
Gastos de comercialización	-27,5	-50,2	-23,4
Gastos de administración	-135,9	-98,2	-86,4
Ganancia Operativa	-146,1	-51,1	57,3
Ganancia neto del ejercicio	28,9	217,8	135,9
Resultado neto del ejercicio por acción	0,0657	0,4956	0,3094
<b>Contribución en impuestos a Argentina (en millones de pesos)</b>			
Impuesto a las ganancias	-20,5	-115,9	-71,9
Impuestos, tasas y contribuciones por explotación	-0,7	-0,7	-0,6
Impuestos, tasas y contribuciones por administración y comercialización	-57,6	-43,2	-36,7
<b>Nuestro equipo</b>			
Empleados (i)	519	507	506
Remuneraciones, beneficios y cargas sociales (millones de pesos)	192,95	171,68	126,54
Porcentaje de facturación destinada a formación y educación (porcentaje)	0,3	0,2	0,2
Horas hombre de capacitación	15.439	14.000	15.220
Personal capacitado	463	430	457
<b>Proveedores</b>			
Cantidad de proveedores	1258	1.214	1.211
Total pagado a proveedores (millones de pesos)	275,3	219,8	206,9
<b>Clientes</b>			
Cantidad de clientes	84	96	88
<b>Gestión de Responsabilidad Social Empresaria</b>			
Cantidad total de destinatarios	5615	4.050	4.937
Cantidad de programas desarrollados	14	12	12
<b>Medio Ambiente</b>			
Monto total de gastos e inversiones en temas medioambientales (millones de pesos)	1,70	1,42	0,65
Gas Natural consumido (t)	247.718	234.304	239.095
Cantidad de papel reciclado (Kg.)	2499	4.001	10.919

(i) No incluye personal en el extranjero.

Para más información, consulte la Memoria y Balance de 2012 y 2011 en la sección La Empresa, Datos Financieros en [www.tgn.com.ar](http://www.tgn.com.ar).

Al vincularse con gasoductos de Brasil, Chile y Uruguay, el sistema TGN transporta gas al centro y norte de Chile a través de los gasoductos GasAndes, del Pacífico y NorAndino; a la provincia de Entre Ríos y al litoral uruguayo, por medio del Gasoducto Entrerriano y al sur de Brasil, por el gasoducto de Transportadora de Gas del Mercosur S.A. (TGM).

Durante el ejercicio 2013, el volumen anual recepcionado por TGN en los gasoductos Norte y Centro Oeste alcanzó un valor de casi 18.572 MMm3 es decir, levemente superior al año 2012.

La inyección promedio en la cuenca neuquina mantuvo los volúmenes registrados en el año anterior (aproximadamente 18,6 MMm3/d). En el caso del gasoducto Norte, la inyección de productores locales disminuyó de 8,5 MMm3/d a 6,92 MMm3/d. A nivel país, esta menor inyección fue compensada mediante el aporte de GNL a través de barcos regasificadores y por un mayor abastecimiento desde Bolivia.

### 3.3. Apuesta al crecimiento sostenible

Desde sus inicios, TGN incrementó su capacidad de transporte en más de un 150%. Su capacidad de entrega, en la actualidad, es de 57,6 millones de m<sup>3</sup> por día de gas natural, que proveen energía a las economías del centro y norte de la Argentina.

TGN opera y mantiene sus sistemas de gasoductos con el claro interés de colaborar con el desarrollo económico y social de las comunidades que integra mientras da cumplimiento a la demanda de energía en el territorio argentino. Pese a las dificultades del contexto vinculado al proceso de recomposición de licencias y exigentes condiciones de operación, TGN se compromete a mejorar y modernizar la infraestructura del sistema.

Para más información, consulte la Memoria y Balance de 2013 en la sección La Empresa, Datos Financieros en [www.tgn.com.ar](http://www.tgn.com.ar).

### 3.4. La industria del gas en la Argentina

Argentina sigue siendo el país de la región que tiene mejor desarrollada la industria del gas natural, circunstancia que se refleja en una penetración de más del 50% en la matriz energética.

Se estima que durante el año 2013 la producción anual de gas natural en Argentina fue de 41,6 mil MMm<sup>3</sup>. De ellos, el 54% corresponden a la cuenca Neuquina, el 26% a la cuenca Austral, el 12% a la cuenca del Golfo de San Jorge y el 8% a la cuenca Noroeste. Así, el total producido fue un 5% menor a lo producido en 2012.

A fines de 2011 (último dato publicado a la fecha) las reservas probadas de gas natural fueron de 331 mil MMm<sup>3</sup> y el horizonte de reservas considerando la producción del mismo año era de 7,3 años.

El Estado Nacional firmó acuerdos para la importación de gas natural desde Bolivia que representaron cerca del 4% del volumen total consumido entre 2005 y 2010, con excepción de 2008 cuando la importación cayó al 2%. En 2011 la importación se incrementó al 5%, en 2012 representó el 8,5% de dicho volumen y en 2013 se estima que la importación desde Bolivia representó el 14,5% de la demanda.

Asimismo, un barco regasificador de GNL fue conectado en el invierno de 2008 en el nodo de Bahía Blanca (Provincia de Buenos Aires) aportando inyecciones del 0,9% del volumen total consumido. La misma operación fue practicada en los siguientes años, que mediante constantes incrementos alcanzando un nivel del 4,4%

del suministro anual del sistema en el año 2012 y un estimado del 7,5% en 2013. Estos volúmenes contribuyeron en cierta medida a cubrir la declinación de la oferta interna.

También se instaló un segundo barco regasificador en la localidad de Escobar (Provincia de Buenos Aires), que inyecta gas a una instalación operada por YPF S.A. ("YPF") que a su vez se conectó al sistema troncal de gasoductos de la República Argentina en mayo de 2011 con el fin de reforzar el abastecimiento a la demanda pico de invierno en las zonas del Gran Buenos Aires y de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Ambas operaciones de regasificación (Escobar y Bahía Blanca) representaron el 7,6%, el 8,5% y el 13,4% (estimado) del volumen total de gas consumido en Argentina en 2011, 2012 y 2013, respectivamente.

Para más información, consulte la Memoria y Balance de 2011 en la sección La Empresa, Datos Financieros en [www.tgn.com.ar](http://www.tgn.com.ar).

### 3.5. El aspecto regulatorio

La industria del gas natural se divide en tres actividades bien diferenciadas: producción, transporte y distribución. La primera de ellas –producción– se encuentra desregulada lo que significa que los productores exploran, extraen y comercializan libremente el fluido y la autoridad de aplicación es la Secretaría de Energía de la Nación.

Las restantes actividades –el transporte y la distribución del gas por redes- son servicios públicos regulados y las empresas licenciatarias que los proveen están sujetas a la autoridad del Ente Nacional Regulador del Gas (ENARGAS). Operan bajo lo dispuesto por la ley 24.076 de privatización de Gas del Estado de 1992, mediante la cual el Gobierno argentino completó el proceso de privatización de compañías estatales iniciado en 1989 con la Ley 23.696, conocida como Ley de Reforma del Estado.

### La renegociación de licencias

En el caso de la licencia de TGN, desde 2008 rige un “Acuerdo Transitorio” que establece que la empresa cederá los derechos de la recaudación incremental resultantes a un fondo de fideicomiso destinado al pago de obras y trabajos de expansión y mantenimiento. Sin alcanzar un acuerdo definitivo, en 2010 se ratificó el Acuerdo Transitorio y habilitó a TGN a un aumento tarifario que se facturaría luego de que ENARGAS publique el nuevo cuadro tarifario y defina la metodología de facturación de efecto retroactivo. TGN está a la espera de la publicación de los nuevos cuadros tarifarios que permitan concretar los términos del “Acuerdo Transitorio”.



### 3.6. Valores de TGN

Los valores éticos que guían el trabajo cotidiano del equipo de TGN:

#### Desarrollo humano

Brindar un ambiente de trabajo motivador con el fin de desarrollar todo el potencial personal y profesional de los colaboradores.

#### No discriminación

Rechazar todo tipo de discriminación manifestada en actitudes guiadas por prejuicios relativos al origen, religión, clase social, sexo, edad, capacidades físicas y cualquier otra forma de discriminación.

#### Compromiso

Impulsar un comportamiento equitativo, transparente, honesto, responsable y un clima de trabajo de respeto mutuo, dignidad y compromiso con los intereses de la organización así como con lo social y ambiental.

#### Consecuencias

Integrar los principios éticos como las consecuencias sobre el medio ambiente y la sociedad a la toma de decisiones.

#### Confianza

Promover el trabajo en equipo en un clima de confianza y respeto, bajo las normas de sana convivencia y evitando conductas discriminatorias.

### 3.7. Gobierno corporativo

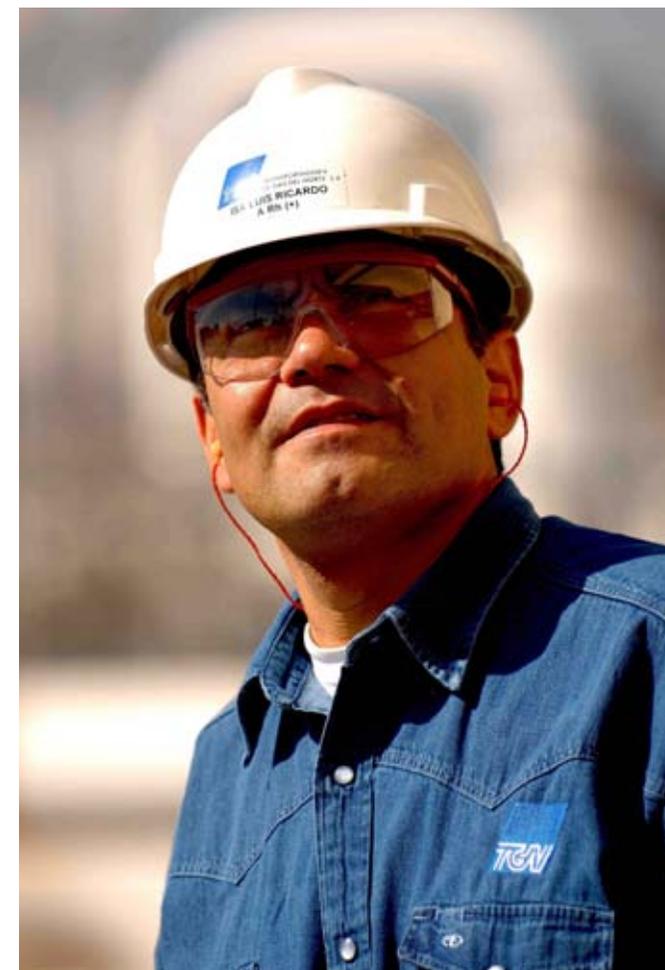
El Directorio de TGN comparte los principios que inspiran el Código de Gobierno Societario<sup>1</sup> y considera que el funcionamiento del órgano de administración se ajusta conceptualmente a sus previsiones, aun cuando el modo de implementarlas pueda diferir en ciertos casos. El Gobierno Corporativo de TGN está estructurado de la siguiente manera:

#### Asamblea de accionistas

La sociedad controlante de TGN, Gasinvest S.A. ("Gasinvest") tiene derecho a designar a la mayoría de los directores titulares y sus suplentes. Los accionistas de Gasinvest han celebrado un Convenio de Accionistas con el fin de regular ciertos aspectos relacionados con su participación indirecta en TGN, tales como el número de Directores que puede designar cada uno de los accionistas y las decisiones y acciones que deben contar con el acuerdo unánime de los mismos.

La remuneración del Directorio es establecida para cada ejercicio fiscal por la Asamblea de Accionistas; basada en la legislación vigente, el Directorio considera que la evaluación de su desempeño compete a la asamblea ordinaria de accionistas, la que -además- controla su gestión.

1 El Código de Gobierno Societario de la CNV puede ser consultado en [www.cnv.gob.ar](http://www.cnv.gob.ar).



### Directorio

El Directorio de la Sociedad está conformado por 14 directores titulares e igual número de suplentes, y tiene a su cargo la dirección y administración de TGN. Sus integrantes son designados por la Asamblea de Accionistas y su mandato dura un ejercicio. El Directorio considera que la designación de sus integrantes no se encuentra obstaculizada por ninguna forma de discriminación. Los integrantes del Directorio de TGN poseen reconocidos antecedentes profesionales y académicos.

Siendo el Directorio el órgano responsable de la administración de la Sociedad, aprueba y supervisa el cumplimiento de las políticas y estrategias de la Sociedad (incluyendo la política de responsabilidad social empresaria), sujeto al control de gestión que ejerce la Asamblea.

### Comité de Auditoría

Su funcionamiento es colegiado y la mayoría de sus miembros son directores independientes. Las principales materias que competen a este Comité son, entre otras, supervisar el funcionamiento de los sistemas de control interno y administrativo contable; revisar los planes de auditoría externos e interno y evaluar su desempeño; proporcionar al mercado información completa acerca de operaciones en las cuales exista un potencial conflicto de intereses con

los integrantes de los órganos sociales o accionistas controlantes y verificar el cumplimiento de las normas de conducta.

Durante 2013, el Comité celebró reuniones en forma periódica entre sus miembros, habiendo invitado a participar a los miembros del Directorio y de la Comisión Fiscalizadora, y habiendo invitado a integrantes del cuerpo gerencial de la Compañía y a los auditores externos. Entre otros resultados del período, el Comité consideró en su informe anual que los sistemas de control interno y administrativo-contable funcionan correctamente y son confiables.

### Comisión fiscalizadora

La fiscalización interna está a cargo de una Comisión Fiscalizadora compuesta por tres síndicos titulares y tres suplentes. Los integrantes tienen el deber y el derecho de asistir a las reuniones de Directorio y Asambleas de Accionistas, convocarlas en su caso, y/o, requerir la inclusión de temas en el orden del día y en general, y el cumplimiento de legalidad de la Sociedad.

Asimismo, la Comisión Fiscalizadora debe incluir en su informe anual su opinión expresa sobre la calidad de las políticas de contabilización y auditoría de la emisora y sobre el grado de objetividad e independencia del auditor externo en el ejercicio de su labor.

### MIEMBROS DEL DIRECTORIO ELEGIDO POR LA ASAMBLEA ORDINARIA DE 2013

Directores Titulares	Directores Suplentes
Eduardo Ojea Quintana (Presidente)	Fernando Liguori
Santiago Marfort	Martín Novillo
Néstor Raffaeli	Carlos Gargiulo
Ricardo Markous	Ignacio Casares
Eduardo Calvo	Diego Bueno
Héctor Page	Carlos Rabuffetti
Jorge Casagrande	Alberto L'Huissier
Marisa Basualdo	Claudia Elsholz
Rubén Nasta	Raúl Montalva
Fernando Bonnet	Hector Falzone
Marcelo Bricchetto	Leonardo Fernandez
Pablo Lozada (i)	Marco Quiroga Cortinez
Alfonso Lago (i)	Claudio Hirschler
Oscar Reca (i)	Jorge Bledel

(i) Directores Independientes

### Miembros de la Comisión fiscalizadora en 2013

Síndicos titulares:	Síndicos suplentes:
Matías María Brea	Juan Carlos Pitrelli
Juan José Valdez Follino	Andrea Barbagelata
Julio César Abinzano	Alberto Luis Tessadro

### 3.8. Código de Ética

Para alinear los objetivos del negocio con la responsabilidad social de la empresa, el equipo de TGN actúa guiado por los principios y valores éticos de la organización y por un riguroso respeto de la legislación y disposiciones públicas aplicables.

A partir de 2004, TGN cuenta con su Código de Ética en el que ha volcado los principios de la sociedad, los valores promovidos en las relaciones humanas, las pautas de comportamiento que guían las decisiones, las comunicaciones y las acciones de todos los integrantes de la compañía en su ámbito de trabajo. En definitiva, el Código de Ética pretende vincular los valores éticos con el fortalecimiento de su capital social.

Este código es aplicable a todos los colaboradores de TGN y sobre su contenido, se construyen las relaciones que se establecen con empresas contratistas, subcontratistas, proveedores, clientes, funcionarios públicos, accionistas e inversores y terceros en general.

Las pautas de comportamiento refieren a condiciones de orden

ético en los ámbitos de las relaciones laborales, y en las relaciones comerciales o con organismos gubernamentales.

El Código puede ser consultado a través de Intranet (canal de comunicación institucional interno) y además se encuentra disponible en el sitio corporativo de TGN ([www.tgn.com.ar](http://www.tgn.com.ar)).

#### Cumplimiento del Código de Ética

TGN cuenta con un canal de comunicación confidencial: la Línea Transparente. Mediante este recurso, el personal, proveedores, clientes y cualquier grupo de interés puede reportar desvíos al Código de Ética a través de un formulario online en la web de TGN (sección Quiénes Somos/ Gobierno Corporativo/ Línea Transparente) o a través de la línea telefónica gratuita (0800-122-8464). La información es tratada con estricta confidencialidad de acuerdo con las normas vigentes. El Consejo de Evaluación de Conducta decide los cursos de acción que se adoptan en cada caso.

El Comité de Auditoría informó no haber tomado conocimiento de transgresiones al Código de Ética ni situaciones de conflictos de interés en el período 2013.



# 4 *Construir la Responsabilidad Social* >



## 4.1. Sustentabilidad y responsabilidad

Para TGN, la sustentabilidad consiste en abrir sus criterios de racionalidad para incorporar, en forma progresiva y en equilibrio con el contexto, variables sociales y ambientales en sus prácticas de operación.

La empresa pretende incorporar aspectos sociales y ambientales en los procesos de toma de decisiones lo que significa tener en cuenta a las partes involucradas, cumplir con la legislación vigente y actuar de manera coherente con los códigos internacionales de comportamiento.

La construcción de la responsabilidad social consiste en lograr, de manera progresiva, que los criterios de sustentabilidad estén integrados en todas las prácticas de la organización. Este proceso involucra a su vez, el compromiso de los principales actores sociales que intervienen en la esfera de influencia de la organización. De esta forma, se explora la obtención de respuestas pertinentes para los desafíos que en términos de desarrollo sustentable quedan planteados en cada momento histórico. TGN comparte con otros actores sociales e institucionales los compromisos de adoptar y promover comportamientos transparentes que contribuyan con el desarrollo sostenible.

Durante sus casi dos décadas de vida, se han instrumentado prácticas de relacionamiento social que pueden clasificarse en las siguientes categorías:

- **Primera generación:** Hasta mediados de los noventa, las acciones llevadas a cabo eran exclusivamente de carácter filantrópico, como donaciones, contribuciones o participación en proyectos de instituciones con fines sociales (educativas, religiosas, de la salud, etc.).
- **Segunda generación:** A partir de la segunda mitad de la década, los proyectos se focalizaron en el valor estratégico que representaba tanto para la organización como para las partes interesadas. En ese marco, se implementaron programas con la intervención de otros actores locales, públicos y privados.
- **Tercera generación:** Las estrategias de relacionamiento social se desarrollan a partir de las tecnologías centrales de la actividad. Lo que implica la búsqueda de involucramiento de toda la organización para hallar soluciones con objetivos multipropósito destinados a operar en entornos complejos. Se aspira a una gestión integral y sistemática de construcción conjunta de oportunidades.

En la actualidad los proyectos de estas tres generaciones conviven en un mismo proceso de gestión.

Algunos programas se llevan a cabo en articulación con poderes del estado (municipios, organismos provinciales y/o nacionales). Estas acciones no son ni pretenden ser sustitutivas del ejercicio eficaz de las responsabilidades del Estado.

Las acciones filantrópicas (contribución con causas caritativas), contribuyen con un aporte marginal al conjunto de acciones implementadas por TGN. Dado que este tipo de acciones pueden tener un impacto positivo en la sociedad, algunas prácticas filantrópicas son integradas al conjunto de actividades programadas. Sin embargo, tal como TGN entiende la responsabilidad social, la filantropía no sustituye al involucramiento de la organización con sus partes interesadas para abordar situaciones problemáticas relacionadas con impactos sociales o ambientales.

## 4.2. Ejes estratégicos

Por medio de vínculos de mutuo reconocimiento, la empresa configura alianzas con organizaciones que comparten los valores de la sustentabilidad. Con la participación de equipos de la propia organización, desarrolla programas educativos, sociales, para el cuidado del medio ambiente y de prevención de accidentes.

Las acciones son diseñadas en consideración de cuatro ejes fundamentales:

- Educación.
- Construcción de ciudadanía.
- Cuidado del medio ambiente.
- Desarrollo local a través de la cadena de valor.

En congruencia con su adhesión al Pacto Mundial de Naciones Unidas, TGN vincula sus iniciativas a los principios universales de derechos humanos, trabajo, medio ambiente y anticorrupción.

### 4.3. Gobierno corporativo de RSE

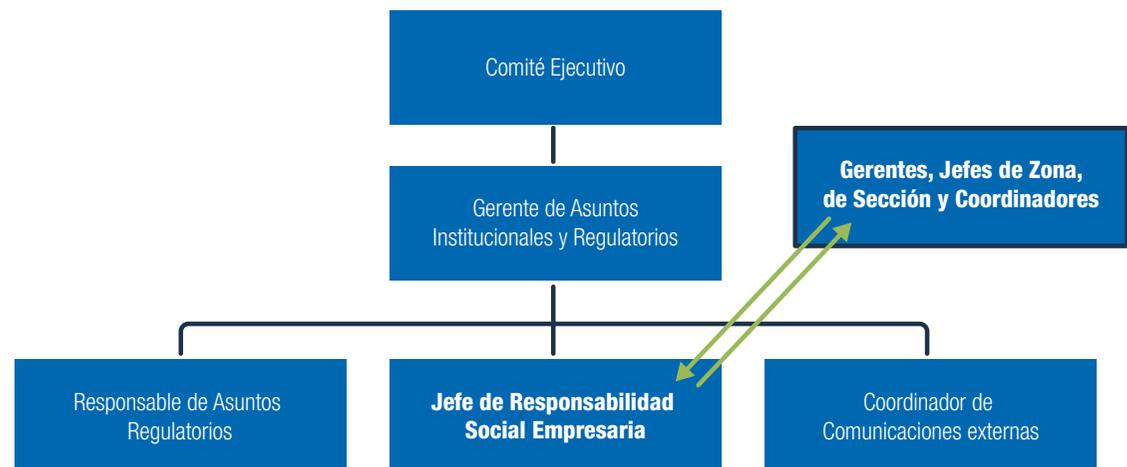
El Directorio, como órgano responsable de la administración de la Sociedad, aprueba las políticas de responsabilidad social empresaria y supervisa su cumplimiento.

La gestión de responsabilidad social es administrada por el Jefe de Responsabilidad Social Empresaria, quien depende del Gerente de Asuntos Institucionales y Regulatorios. Ese rol se desempeña en un equipo conformado por un Coordinador de Comunicaciones Externas y un Responsable de Asuntos Regulatorios. La estrate-

gia es decidida por el Director General y aprobada por el Comité Ejecutivo, integrado por el Presidente, Director General y el Director de Operaciones.

El departamento se vincula con el resto de la organización a través de los gerentes y jefes de área de los diferentes secto-

res. Para realizar diagnósticos, modelos de interacción con la comunidad e implementar programas, interactúa más frecuentemente con los Gerentes, Subgerentes, Jefes de Zona y Jefes de Sección, Coordinadores y otros colaboradores que contribuyen con su trabajo voluntario pertenecientes a las distintas áreas de la organización.



#### 4.4. Acciones desarrolladas durante 2013

Durante el ejercicio 2013, se buscó ampliar el involucramiento de toda la organización en pos de materializar las políticas y estrategias de responsabilidad social. Así, la empresa concretó alianzas y participó de redes con otras organizaciones que comparten su compromiso con la sustentabilidad. Los resultados más significativos del período se destacan a continuación:

- Fue implementado el programa Cadena de Valor que tiene como objetivo el desarrollo de proveedores locales, en Beazley, provincia de San Luis; La Paz y General Alvear, provincia de Mendoza.
- Conjuntamente con autoridades locales de la municipalidad de Recreo y del Gobierno de la provincia de Catamarca se dio continuidad al proyecto de medio ambiente de reciclado de botellas de plástico "PET" con la colaboración del "Instituto para la Cultura, la Innovación y el Desarrollo". En ese contexto, TGN fue invitada por la Secretaría del Ambiente y Desarrollo Sustentable, a participar de la 'Expoambiente 2013', que tuvo lugar del 23 al 25 de octubre en el Predio Ferial Catamarca.
- La construcción del tramo de gasoducto 74<sup>º</sup> que comenzó a ejecutarse en julio de 2013, financiado por el Programa de Fideico-

misos de Gas organizado por la Secretaría de Energía, contó con un proceso participativo de diagnóstico y un modelo de articulación público privada para evaluar escenarios de conflicto y establecer instancias de intervención destinadas a dar respuesta a los agentes sociales locales. El esfuerzo proactivo por identificar riesgos sobre el ciclo completo de ejecución del proyecto y la concreción de acuerdos con todos los actores sociales permitió elaborar mecanismos de prevención y mitigación de dichos riesgos. Se conformó un Comité de Evaluación conformado por Nación Fideicomisos, la Secretaría de Energía, el Enargas y las empresas Odebrecht, Contreras Hermanos y TGN. A su vez, el Comité suscribió un acuerdo con el gobierno de la Provincia de Salta para viabilizar la gobernabilidad necesaria durante la ejecución del proyecto. El tramo en cuestión se extiende desde Ballivián, hasta las márgenes norte del río Bermejo, al sur de la ciudad de Embarcación, cuenta con una longitud de 44,9 km. La traza fue especialmente diseñada, adaptándola a las condiciones escarpadas del terreno y siguiendo las pautas establecidas por los estudios de impacto ambiental. Caminos, vías férreas, bañados, ríos y asentamientos poblacionales demandaron la realización de 30 cruces especiales y 2 cruces dirigidos.

- El interés demostrado por el público interno para involucrarse en vínculos entorno/comunidad, fue disparador del programa de voluntariado corporativo Ronda. Este programa confirió un marco

institucional para canalizar múltiples iniciativas de los empleados y de la comunidad. Luego de un diagnóstico exhaustivo se decidió: i) Tomar el voluntariado corporativo como estrategia de doble impacto: fortalecimiento comunitario y el mejoramiento del clima interno y ii) Organizar los programas por tópicos temáticos, que sean de valor para la empresa y para la comunidad. A través de Ronda se iniciaron proyectos de educación vial en las regiones centro y norte que hallarán pleno desarrollo en durante el próximo año: (Ver 4.4.1)

#### Programa de Calidad de vida



Como parte del programa de calidad de vida laboral se llevaron a cabo charlas destinadas al público interno con el objeto de concientizar acerca de los factores de riesgo y hábitos de prevención. Las actividades se focalizaron en los factores de riesgo que contribuyen a la ocurrencia de accidentes cerebro vasculares y en el cuidado de las funciones cognitivas. Las charlas estuvieron a cargo de la Fundación Argentina de Afasia.

**CASCOS VERDES**

**Conciencia ambiental e inclusión social**



**Cascos Verdes, asociación civil que trabaja por la inclusión socio-laboral de personas con discapacidad intelectual, brindó una serie de charlas sobre el cuidado ambiental en TGN.**

De esta manera se cumplió con el doble propósito de generar conciencia para la inclusión social el cuidado ambiental. Los Educadores Ambientales Virginia Bertolino, Paco de Achával y Rosario Rawson, que estudiaron en la universidad durante dos años en (UCA y San Andrés), captaron la atención del público con ejemplos muy claros sobre cómo reducir, reciclar y reutilizar residuos en el ámbito laboral y en el hogar. Motivaron al auditorio a adoptar un comportamiento responsable con el ambiente y pusieron de relieve que es factible crear inclusión social para personas con discapacidad intelectual.

Luego de recibirse como Educadores ambientales, los jóvenes comienzan a trabajar en Cascos Verdes, involucrándose en actividades que forman parte de un Programa laboral de dos años de duración. Parte del trabajo que estos jóvenes desarrollan en Cascos Verdes es dar charlas para empresas, organizaciones sociales y eventos en general. También cuentan con un espacio de capacitación en las oficinas de cascós, donde se abocan a fortalecer sus competencias para luego insertarse en el mercado laboral.



#### 4.4.1. Ronda: Voluntades en movimiento (Voluntariado corporativo)



##### El programa de voluntariado corporativo

El trabajo voluntario y la participación ciudadana en instituciones de la sociedad civil convergen como factores de reconocimiento y cohesión social tanto en la comunidad como en la empresa.

Para TGN, el voluntariado corporativo no es otra cosa que el ejercicio de la ciudadanía empresaria, a través del accionar de los miembros de una empresa, con las características propias del voluntariado social, pero en el marco de una organización empresarial. El voluntariado permite ampliar el campo perceptivo de las personas acerca de las prácticas y el desarrollo de habilidades en la empresa y en la comunidad. Permite abordar vínculos que trascienden al área específica de operación. Es la expresión de una alianza construida entre las necesidades de la comunidad, los intereses de los empleados y las prioridades de la empresa.

##### El voluntariado en TGN

Las diversas actividades solidarias y de participación en proyectos con la comunidad cuentan con el trabajo voluntario. Ya en 2005 se inició una capacitación con modalidad a distancia que contó con la participación de personas de diversos sectores de la empresa y que inicialmente, permitió la participación de quienes tuvieron interés en involucrarse en proyectos destinados a la comunidad. Se realizan actividades altamente productivas de programas como gobernanza del riesgo, cadena de valor, la red de prevención de la provincia de Mendoza, la mesa de gestión de la ciudad de Recreo; o acciones solidarias, y muchas acciones más que cuentan con el trabajo voluntario del personal de TGN. Esta práctica -ya incorporada por empleados y miembros de las distintas comunidades- pasa-



ron de ser estructuradas bajo un programa formal de voluntariado corporativo. Se construyó una realidad en donde existía el trabajo voluntario, pero no estaba formalizado a través de un programa específico de voluntariado corporativo. La experiencia de trabajo voluntario arrojó como resultado proyectos muy fructíferos, pero también hubo desarrollos incipientes que luego no prosperaron. Como todo ensayo, quedaron aprendizajes e ideas con potencial de desarrollo.

#### Voluntades en movimiento

Durante el segundo semestre de 2013 realizó un proceso de consulta interno destinado a profundizar el trabajo interno y promover la participación en un programa específico de voluntariado. Dos objetivos dieron consistencia al trabajo de revisión diagnóstica: i) Generar un modelo de abordaje que incorpore las diferentes iniciativas actuales de voluntariado; y ii) Construir una hoja de ruta que facilite la recepción de nuevas propuestas y que genere sinergia. Estos objetivos cobraron forma gracias a una estrategia de acumulación de aprendizajes que busca hacer pie en experiencias y conductas del pasado y estimular nuevos aprendizajes que estén a tono con los tiempos que corren.

#### Ronda: voluntades en movimiento

Los procesos de comunicación constituyen un factor

clave en cualquier proyecto, en especial si lo que se busca es convocar voluntades y motivar la participación. El paraguas de la estrategia que envuelve al programa está representado en el concepto de ronda- voluntades en movimiento. Una marca con la que se trata de identificar a los procesos de transformación internos y del entorno social de la empresa.

#### Programas de seguridad vial



A través de del programa Ronda voluntades en movimiento se convocó a la presentación de proyectos de seguridad vial que los voluntarios propusieron y tendrán la responsabilidad de coordinar

a lo largo de 2014. Al cierre de la presente edición del reporte de sustentabilidad 2013, habían sido aprobados tres proyectos.

#### 4.5. Difundir la sustentabilidad

Una estrategia comunicacional transversal a todos los programas de responsabilidad social de TGN, es implementada con la finalidad de concientizar acerca de los desafíos medioambientales y sociales. Muchas instancias de aprendizaje se llevan a cabo a través de situaciones prácticas que surgen en el contexto de cada programa.

El Boletín de responsabilidad social, como así también distintas piezas de comunicación a través de medios externos e internos sirven de soporte para mantener un flujo de información hacia los públicos interesados. Todos los públicos tienen acceso a los Boletines de RSE, los Reportes de Sustentabilidad, e información actualizada de los programas de RSE a través de la página de TGN.

En el contexto del Laboratorio de Aprendizaje en la Base de la Pirámide de Argentina, organizado por el Instituto de Estudios para la Sustentabilidad Corporativa (devenido en Centro de Estrategias de Creación de Mercados) se compartieron experiencias con otras organizaciones.

([www.tgn.com.ar](http://www.tgn.com.ar)).

## 4.6. Principales alianzas y asociaciones

TGN cree en la importancia de establecer alianzas estratégicas y vínculos de largo plazo con asociaciones, organizaciones e instituciones con las que comparte una ética de trabajo socialmente responsable.

- Cámara de Sociedades Anónimas.
- Consejo Empresario Argentino para el Desarrollo Sostenible (CEADS).
- Instituto Argentino de Normalización y Certificación (IRAM).
- Instituto Argentino de Siderurgia.
- Instituto Argentino del Petróleo y del Gas (IAPG).
- Instituto de Seguridad y Educación Vial (ISEV).
- Instituto para el Desarrollo Empresarial de la Argentina (IDEA).
- Red Argentina del Pacto Global de Naciones Unidas.
- Instituto para la Cultura, la Innovación y el Desarrollo (INCIDE).
- Fundación Capacitarse.
- Fundación Leer.
- Instituto Argentino de Responsabilidad Social Empresaria.
- Municipalidad de Embarcación, provincia de Salta.
- Asociación Civil Centro de Jubilados y Pensionados "Vivir el Tiempo".
- Instituto de Estudios para la Sustentabilidad Corporativa.
- Fundación Hospital de Pediatría Garrahan.

### 4.6.1 TGN integra la Mesa Directiva de la Red Argentina del Pacto Global

TGN resultó electa para integrar la Mesa Directiva de la Red Argentina del Pacto Global, en la 4ta Asamblea Nacional "Arquitectos de un Mundo Mejor". La red es la iniciativa público-privada de promoción de la responsabilidad social corporativa más grande de la Argentina. La Asamblea se celebró el miércoles 23 de octubre de 2013, en el Auditorio de YPF (Macacha Güemes 515, Pto. Madero, CABA). El mandato tiene vigencia por un período de dos años, hasta octubre de 2015. Cabe recordar que TGN integró la mesa anteriormente por dos períodos consecutivos: 2007 – 2009 / 2009 – 2011, y es miembro firmante activo desde la constitución de la red en 2004.

La nueva Mesa Directiva estará integrada por las siguientes organizaciones:

- AG Sustentable.
- Atacama.
- Arcor.
- Banco Galicia.
- Carrefour.
- Gas Natural.

- Fenosa.
- Edesur.
- Grupo Sancor Seguros.
- YPF.
- TGN.
- Telefónica Argentina.
- Fundación Impulsar.
- Fundación Luciérnaga.
- Consejo Profesional de Ciencias Económicas CABA.
- Asociación de Dirigentes de Empresas Rosario.
- CEADS.
- Cámara Argentina de Comercio.
- Universidad Nacional de San Martín.
- Universidad Nacional de San Luis.
- Facultad de Derecho de la Universidad Nacional de Rosario.

El **Pacto Global**, al que TGN adhiere desde 2004, se basa en 10 (diez) principios universales sobre derechos humanos, derechos laborales, medio ambiente y anti-corrupción con los que las empresas se comprometen de manera voluntaria para contribuir con del desarrollo sustentable. Para más información, ver: [www.pactoglobal.org.ar](http://www.pactoglobal.org.ar)

#### 4.7. Reconocimientos 2013

##### La municipalidad de La Paz reconoció a TGN por su labor en la comunidad

En octubre coincidieron las celebraciones por los aniversarios de la comunidad de La Paz, provincia de Mendoza y de Planta La Paz. Hace 25 años que TGN trabaja junto a los paceños y que comparte experiencias con la comunidad. Durante los festejos que se llevaron a cabo el 24 de octubre en Planta La Paz por su 25° aniversario, el Señor Intendente Municipal Prof. Gustavo Pinto hizo entrega a José Montaldo, Gerente de Asuntos Institucionales de TGN, de un placa “En reconocimiento por sus 25 años de compromiso y dedicación puestos al servicio de una mejor calidad de vida para los vecinos de La Paz”.

##### La Universidad Nacional de San Luis otorgó diploma a TGN

En el contexto de los actos conmemorativos por sus 40 años de vida, reconoció a TGN por su colaboración en la construcción de proyectos destinados a las comunidades de Beazley y Zanjitas. El 5/10/2013 de octubre Alejandro Raed recibió el diploma de agradecimiento de parte de las autoridades de esa casa de estudios.



# 5 Grupos de interés de TGN >



## 5.1. Clientes

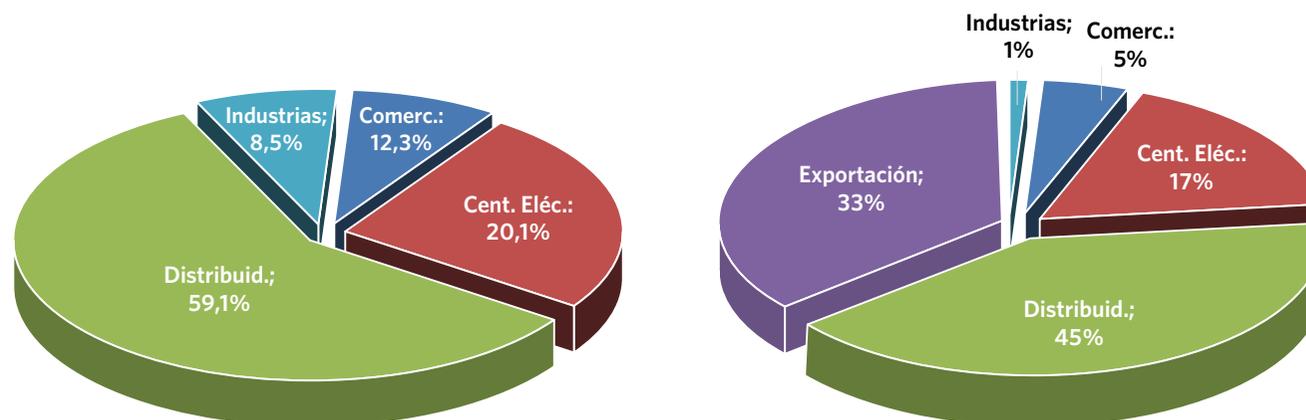
### 5.1.1. Compromiso con los clientes

TGN considera a sus clientes como socios en la misión de construir valor y aportar al desarrollo sostenible y el medio ambiente en el que desarrollan sus negocios.

El principal compromiso de TGN es brindar a sus clientes un servicio de gas natural de calidad y confiabilidad. Durante 2013, el nivel de confiabilidad alcanzado fue de 96.1% y 90.7% de disponibilidad. Ello superó los requerimientos normativos vigentes.

A través de nuestros dos gasoductos troncales, el Norte y el Centro Oeste, abastecemos a 8 de las 9 distribuidoras de gas del país

y a numerosas generadoras eléctricas e industrias del mercado. Además, transportamos gas al centro y norte de Chile a través de los gasoductos GasAndes, del Pacífico y NorAndino; a la provincia de Entre Ríos y al litoral uruguayo, por el Gasoducto Entrerriano; y al sur de Brasil, por medio del Gasoducto a Uruguayana (TGM). Los siguientes gráficos muestran la distribución de los clientes de TGN en el año 2013.



Presencia de clientes por provincias de la Argentina: Santa Fé, Córdoba, Salta, Tucumán, Mendoza, Neuquén, Entre Ríos, San Luis, Buenos Aires, Jujuy, La Rioja, Catamarca, San Juan, Santiago del Estero y Corrientes.

### 5.1.2. Canales para fortalecer el vínculo

Con la constante preocupación de resolver las necesidades relacionadas con el servicio, se empresa ha establecido distintos canales de contacto para poder interactuar con los clientes, como un elemento clave en la estrategia de desarrollo sustentable de TGN.

Ellos son:

- **Contacto directo:** (correo electrónico, reuniones y visitas) trabajo frecuente del sector de Transporte y Servicios para conocer las expectativas y necesidades de los clientes.
- **Contacto sitio web:** formulario para consultas sobre información adicional.
- **Correo de gestión comercial (info@tgn.com.ar):** para comunicaciones con clientes actuales o potenciales.
- **Encuesta de satisfacción de clientes:** en período de prueba desde 2009. El objetivo es consolidar un sistema formal de relevamiento de la conformidad de los clientes con el servicio prestado e identificar las áreas de mejora.
- **Línea de Emergencias (0800 333 2233):** para realizar sus denuncias o notificar cuestiones de seguridad relacionadas con la traza del gasoducto gestionado por la firma.
- **Línea Transparente:** formulario online para consultas o denuncias relacionadas con el Código de Ética.

- **Memoria y balance:** son enviados anualmente a todos los clientes y están disponibles en el sitio de TGN.
- **Reporte de Sustentabilidad 2009 a 2012.**
- **Sitio corporativo (www.tgn.com.ar):** allí encuentran información actualizada acerca de las actividades comerciales y operativas de la compañía, contactos, concursos y licitaciones.

### 5.1.3. Cuidando la privacidad y la seguridad de los clientes

El respeto por la privacidad de la información vinculada con las actividades de sus clientes es un compromiso de TGN. A partir de ello, se preserva la información operativa que se comparte con los clientes mediante un sistema online, al que cada usuario accede mediante una clave y en forma exclusiva a la información de sus contratos y/u otros autorizados. Asimismo, toda la información de índole comercial u operativa relacionada con contratos regulados está a disposición de la autoridad reguladora.

Para evaluar el impacto de los servicios de TGN en la salud y seguridad de los clientes en las obras del sistema de gasoductos, se realizan estudios de impacto ambiental y se aplican las normas de seguridad industrial vigentes.



#### 5.1.4. Autorregulación publicitaria

Mediante una política de comunicación de sus principios y valores, TGN muestra el crecimiento de la compañía; la magnitud e importancia del servicio que brinda; su cumplimiento de estándares de calidad y seguridad y su preocupación por el medio ambiente. Sólo se publicita en medios gráficos, especializados del sector o locales con llegada directa a los grupos de interés. Igual criterio se implementa respecto de los patrocinios y otras actividades promocionales desarrolladas en las comunidades cercanas a los gasoductos y apoyando eventos de relevancia para éstas.

## 5.2. Empleados

### 5.2.1. Reunir un equipo con potencial

TGN alienta el crecimiento de sus empleados generando un clima de confianza y honestidad y constantes oportunidades para el crecimiento profesional y personal de cada uno de ellos.

Empleados	2011	2012	2013
Cantidad Total de Empleados	506	507	519
Sueldos y cargas sociales pagados	\$ 126.537.598	\$ 171.681.827	\$ 192.334.182
<b>Por género</b>			
Hombres	446	444	453
Mujeres	60	63	66
<b>Por categoría (en porcentaje)</b>			
Director	0,2	0,40	0,38
Gerente	2,57	2,37	2,30
Jefe	6,72	10,10	10,15
Fuera de Convenio	41,90	50,88	52,87
En Convenio	48,62	48,91	47,13
<b>Por antigüedad (en porcentaje)</b>			
Mayor de 30 años	18,97	15,78	17,05
21 a 29 años	18,18	20,91	17,24
11 a 20 años	28,26	28,21	27,01
6 a 10 años	11,86	13,02	18,97
Menos de 5 años	22,73	22,09	19,73
<b>Otros indicadores:</b>			
Antigüedad promedio	16,80	15,95	15,93
Rotación de empleados (bajas 2013 respecto de dotación; en porcentaje)	9,88 (a)	5,13 (b)	5,04 (c)
Mujeres en el Comité de Gerencias	2	2	1

Notas:

(a) bajas 2011 respecto de dotación cierre 2010

(b) bajas 2012 respecto de dotación cierre 2011

(c) bajas 2013 respecto de dotación cierre 2012

En consonancia con su Código de Ética, TGN alienta el trabajo en equipo y el desarrollo del potencial profesional y personal de sus colaboradores. Para ello, ofrece un ambiente de trabajo motivador con constantes oportunidades de formación y crecimiento.

Durante el año ingresaron jóvenes técnicos y profesionales en distintas locaciones del país que significó la incorporación de personal joven con perfil adecuado para desarrollarse en el negocio del transporte de gas y de ese modo, cubrir cuadros de reemplazo del personal en edad de jubilarse. Los procesos de búsqueda y selección se realizan integralmente en TGN.

En 2013, la empresa promovió 7 retiros voluntarios acordando beneficios para los empleados desvinculados, centrándose en el acompañamiento en la gestión de tramites jubilatorios. Además, TGN facilita el tránsito de los empleados en edad de jubilación brindándoles asesoría previsional y días libres para realizar los trámites.



5.2.2. Libertad de asociación

El 48% de la dotación de personal de TGN está regulado por un convenio colectivo de trabajo. Durante 2013, se han mantenido numerosas reuniones con los representantes sindicales. Durante estas reuniones, se sellaron diferentes acuerdos y se discutieron temas como salarios, condiciones de trabajo, asistencia médica y negociación de convenios colectivos de trabajo.

5.2.3. Oportunidades de capacitación y desarrollo

Se promovió la continuación de las actividades tendientes a potenciar la integración de las personas, mejorar su calidad de vida y contribuir a su desarrollo personal y profesional.

En este marco, el “Centro de Transferencia de Conocimientos” se completó su quinto año de actividades brindando a la capacitación un lugar destacado. En el año 2013 se registró una tasa anual de cobertura en capacitación del 89% del personal, alcanzándose un total de 15.439 horas.

Indicadores de formación y desarrollo 2013	
Empleados capacitados	463
Total Horas Hombre de Capacitación	15439
En capacitación Técnica	6821
En capacitación en Gestión	4224
En Calidad, Seguridad, Salud y Medio Ambiente	2611
En Idiomas	1445
En Posgrados	338

De los entrenamientos con orientación técnica, pueden citarse el Programa de Aseguramiento de la Calidad de la Dirección de Operaciones, los Consejos técnicos y Mesas redondas lideradas por especialistas y cursos específicos de formación por puestos.

En el área de gestión, se destacan las jornadas de integración lideradas por la Dirección General con la participación de todo el nivel gerencial y mandos medios y las jornadas de Intercambio lideradas por la Dirección de Operaciones con la participación de los Jefes de Sección. En ambos “outdoors” se presentan temas de actualidad organizacional, se integran dinámicas de trabajo en equipo y se brindan recursos para el desarrollo del liderazgo y la creatividad.

En Calidad, Seguridad, Salud y Medio ambiente se desarrolló el plan anual de capacitación y se brindó entrenamiento específico en cada área. En particular durante 2013 se desarrolló un proceso de observaciones preventivas de seguridad denominado ASR (acciones y/o situaciones de riesgo). Se capacitaron diferentes personas para su implementación, se prevé la difusión a todo el personal a partir del primer trimestre de 2014.

La formación de idiomas es abierta y los colaboradores pueden optar por realizar estudios del idioma inglés con ayuda económica de la empresa.

En relación a los Posgrados, se promovió la formación profesional con la financiación de carreras de posgrado y especializaciones en la Industria Energética.

Adicionalmente se dictó un programa de capacitación a inspectores de obra (personal contratado que brinda el servicio de inspección a TGN) con cursos presenciales referidos a procedimientos de seguridad, gasoductos y compresión elaborado integralmente por instructores internos de TGN. (2944 horas hombre de capacitación).

Otro tema abordado surge de la implementación de la “Encuesta de Clima y Compromiso” realizada en el 2012 y dirigida a todos los colaboradores de la compañía. En el 2013 se realizaron talleres con referentes de todas las áreas para profundizar el análisis de los resultados y se avanzó con la elaboración de acciones tendientes a mejorar el clima laboral y “hacer de TGN un mejor lugar para trabajar”.

#### 5.2.4. Comunicación interna

Para fomentar la interacción, concepto que guía su estrategia de responsabilidad social, TGN cuenta con diferentes canales a través de los cuales comparte información sobre sus valores, la operación, los proyectos y facilita el intercambio entre los empleados y la empresa.

- **TGnet:** red interna con información de gestión, técnica, y social.
- **Enlace Digital:** Nuestra revista interna se fortaleció y potenció en 2012 con el traspaso desde papel a Digital. Con esta metodología de envío por mail se abarataron costos internos y se amplió la cantidad de información transmitida.
- **Correo de comunicación interna:** para novedades que requieren rápida difusión interna.
- **Carteleras:** hay 15 carteleras en las oficinas centrales y 1 en cada instalación de TGN, en lugares visibles y de fácil acceso.
- **Al Pasar:** diario mural que se publica en las carteleras de TGN.



### 5.2.5 Políticas de diversidad, integración y desarrollo personal

TGN impulsa sus políticas de recursos humanos con la finalidad de ofrecer a los empleados un ambiente de trabajo agradable pero a la vez, desafiante.

#### Beneficios para promover el desarrollo

##### Familia

- Jornada reducida para madres recientemente incorporadas de su licencia.
- Licencia por paternidad con 2 días adicionales.
- Reintegro mensual de \$775 por hijo (hasta 5 años) para cubrir el cuidado de los menores.
- Ayuda escolar complementaria.

##### Equilibrio Vida laboral y familiar

- Viernes media jornada, en temporada de vacaciones de verano e invierno, para personal de sede.
- Talleres y charlas para familiares.
- Se continuó con el ciclo de conferencias sobre vida saludable tendiente a transmitir conceptos destinados a mejorar la calidad de vida.

#### Reconocimiento

- Por trayectoria de los empleados.
- Asesoramiento y una jornada semanal libre a empleados próximos a jubilarse, para facilitar el inicio de su trámite previsional.

#### Solidaridad

- Todos los empleados y sus familiares pueden participar voluntariamente de las acciones que organiza TGN con las comunidades.
- TGN colabora con la Fundación Garrahan a través de diversas donaciones como ser tapitas plásticas, papel y llaves.
- En el 2013 se realizó la Campaña de Donación de Sangre con el Hospital Fernández.
- TGN colabora anualmente con la ONG Nochebuena para Todos donde a través del aporte del personal, familias carenciadas pueden acceder a tener una cena de nochebuena con alimentos, regalos y ropa.
- A través de la campaña de Recolección de Residuos Informáticos, TGN lleva adelante un proceso de reciclado y desecho de equipamiento informático en desuso con Fundación Equidad. A través del programa se benefician escuelas de todo el país.



### Complemento de la seguridad social

- TGN brinda a sus empleados prestaciones como seguro de vida y obra social familiar como así también un seguro complementario para gerentes.

### Vida sana

- Acuerdos con la cadena de gimnasios SportClub por el cual los empleados acceden a membresías de menor costo.
- Se continuó con el Programa Espacio Saludable que cuenta con dos visitas mensuales de una nutricionista a la cual se puede concurrir para mejorar los hábitos alimenticios y cuidar el peso.

### Integración

- Coro “De Norte a Sur” donde participa personal de la empresa junto a la Transportadora de Gas del Sur, en un lugar de distensión y encuentro a través de la música.
- Con motivo de la celebración del “Día de la Industria del Gas” – 5 de marzo, se realizó un partido de fútbol “Copa Día del Gas”, evento que contó con la participación de los equipos de TGN y TGS.
- La inauguración del salón “Espacio +” contribuyó en este marco a generar un lugar de encuentro, reforzando la idea de integración entre los colaboradores de TGN.



- Bajo el lema “Nuevos Espacios de Integración”, se buscó afianzar lo logrado en el período 2012. A través de los distintos canales de comunicación disponibles como el diario mural “Al Pasar”, Intranet, revista digital y mails se busca contribuir con la integración del personal. En este sentido se realizaron salidas culturales al Teatro Colón, charlas sobre salud, bienestar e interés general. Asimismo, se dio continuidad a las actividades de recreación como “La visita del año” donde los hijos de los colaboradores visitan el lugar de trabajo de sus padres.

## 5.3 Proveedores

### 5.3.1. Compromiso con la cadena de valor

Los principales proveedores de TGN son aquellos relacionados con los rubros de la construcción y mantenimiento de gasoductos. En el primero, se incluyen las empresas constructoras de gasoductos y plantas compresoras, que implican el traslado geográfico de grandes volúmenes de personal. En el segundo, se encuentran los talleres metalmecánicos, empresas de servicios de reparación de partes calientes de equipos principales y álabes, de inspección interna, telecomunicaciones y sistemas de control de gasoductos. Asimismo, TGN trabaja con proveedores de gran magnitud como los fabricantes de equipos turbocompresores y cañería.

Proveedores	2013	2012	2011
Cantidad de proveedores	1.258	1.214	1.211
<b>Por ubicación geográfica</b>			
Argentina	1.209	1.172	1.165
Extranjero	49	42	46
<b>Por facturación a TGN</b>			
Hasta \$100.000	987	979	1.010
Entre \$100.000 y \$500.000	188	161	133
Entre \$500.000 y \$1.000.000	31	35	34
Más de \$1.000.000	52	39	34
<b>Proveedores críticos por rubro</b>			
Materiales y equipos	148	148	148
Obras de construcción	61	61	61
-Servicios	85	85	85
Monto total pagado a proveedores (en millones de pesos)	275,3	219,8	206,9
Contratos que cumplen las Condiciones de Contratación	100%	100%	100%

### 5.3.2. Selección y evaluación de proveedores

En la actualidad, la evaluación de a quienes estén interesados en ser proveedores de la compañía se realiza mediante un formulario de precalificación en el que se deben suministrar datos acerca de la estructura de su empresa, rubros de provisión, sistemas de calidad a los que aplica o está certificado, aspectos de seguridad e higiene, principales clientes, indicadores financieros y origen de los proveedores y materias primas.

Superada esta instancia, se examina la aptitud financiera y capacidad de la empresa y para ampliar la información y corroborar lo informado, el personal de TGN realiza una visita técnica. Cumplidos estos pasos, la empresa es incorporada a la “Lista de Proveedores” aprobados de TGN.

Con posterioridad, el usuario de TGN debe completar, al término de cada provisión, una evaluación de desempeño del proveedor del bien o servicio que incluye un listado de ítems que deben calificarse con un puntaje numérico y se ponderan con el promedio del rubro. Se realiza desde un formulario en la Intranet y queda disponible como información complementaria a la “Lista de Proveedores” aprobados. A su vez, esta información permite elaborar trimestral-



mente un reporte sobre el desempeño de los proveedores que se distribuye internamente para información de los usuarios.

Trimestralmente, se realiza un control de la situación crediticia de determinados proveedores de acuerdo al rubro (obras y servicios) y al monto anual facturado. Para los proveedores de obra más importantes se realiza una evaluación anual de situación económica, financiera y patrimonial realizada a partir de los últimos 3 balances y del informe de riesgo crediticio.

Semestralmente se realiza controles a todos los proveedores para detectar numeración consecutiva de las facturas en el último año.

### 5.3.3. Compromiso de los proveedores

El Código de Ética de TGN posee una sección especial en la cual compromete a sus proveedores y contratistas a llevar todas sus tareas en cumplimiento de sus principios y valores, que tienen implícitos el respeto por los Derechos Humanos. Todos los proveedores de la compañía son informados sobre las conductas éticas que la compañía espera de su desempeño. El Código de Ética es adjuntado a cada pedido de compra con la aclaración de que su

cumplimiento reviste carácter obligatorio. Asimismo, se envía a todos los proveedores cuando se registra su alta en el sistema SAP y se le informa sobre los canales de comunicación confidenciales que posee TGN para informar a la Gerencia de Auditoría Interna sobre cualquier posible irregularidad o desvío al Código de Ética.

Durante 2013, el 100% de los contratos realizados incluyeron los requisitos de las Condiciones Generales de Compra y el Código de Ética. El porcentaje de contratos rechazados como resultado de una irregularidad en materia de Derechos Humanos fue de 0%. Para corroborarlo, se realizan auditorías en las que se incluyen visitas técnicas durante el proceso de evaluación inicial del proveedor e inspecciones durante o al final de la provisión para los materiales críticos.

**Compre Nacional.** Desde fines de 2001, TGN ha adaptado sus procesos de licitación de compras a lo establecido por la Ley 25.551, Régimen de Compras del Estado Nacional y Concesionarios de Servicios Públicos. Con el cumplimiento de esta medida, TGN está comprometido a dar preferencia a proveedores de bienes y servicios de origen nacional, con el fin de incentivar y promover el desarrollo de la industria local.



### 5.3.4. En contacto con los proveedores

Para optimizar el diálogo con los proveedores, se creó el Portal de Compras del sitio corporativo de TGN en el que se vuelcan las disponibles las Licitaciones y Concursos públicos vigentes, las Condiciones Generales de Compras y Contratación, el Código de Ética, la Política de Calidad, Salud, Medio Ambiente y Riesgos. Es allí donde se publican todas las comunicaciones masivas de interés para éstos. Otros modos habituales son el correo electrónico y las reuniones en TGN o en instalaciones del proveedor.

Para canalizar sus denuncias, sugerencias o comentarios de forma confidencial, los proveedores también cuentan dos canales de comunicación, el formulario on-line “Línea Transparente” disponible en la página web de **TGN** y una línea gratuita **0800-122-8464**.

### 5.3.5. Desarrollo de proveedores

Actualmente, TGN capacita principalmente a los contratistas y su personal en materia de Seguridad e Higiene, con el objetivo de guiarlos acerca de los procedimientos requeridos por TGN en esta área. En general, se organiza cuando se considera necesario en función de los registros de desempeño y/o de las estadísticas de incidentes.

TGN se ha propuesto ampliar la capacitación a proveedores en áreas relacionadas con los valores, principios y la sustentabilidad, de manera de afianzar el vínculo estratégico y lograr la creación conjunta de valor sustentable.

#### Proyecto cadena de valor

Mediante la participación de TGN en los Laboratorios de Aprendizaje en la Base de la Pirámide impulsados por el Instituto de Estudios para la Sustentabilidad Corporativa (hoy devenido en el Centro de Creación de Estrategias de Mercado, co-dirigido con la Universidad de Cornell), se puso de relieve esta situación problemática y se gestó la idea del proyecto “Cadena de Valor” con los siguientes objetivos:

- Desarrollar capacidades en los proveedores – emprendedorismo, autonomía y gestión de proyectos.
- Generar nuevas oportunidades de negocios de estos actores en su zona de influencia.
- Contribuir con el desarrollo local.

TGN posee una visión de sostenibilidad<sup>2</sup> mediante la provisión de una guía necesaria para los miembros de la organización en términos de prioridades organizacionales, desarrollo tecnológico y asignación de recursos. En el marco de capacidades organiza-

cionales, TGN intenta –por medio de este proyecto- desarrollar la “capacidad nativa<sup>3</sup>” que consiste –básicamente- en ser autóctonos en los lugares en los que operan que permita desarrollar soluciones perfectamente contextualizadas a problemas concretos y que respeten la cultura, la diversidad cultural y promuevan el desarrollo.

#### “Cadena de Valor” persigue los siguientes objetivos específicos:

- Promover (y desarrollar) en los proveedores locales capacidades emprendedoras, analíticas y solucionadoras de problemas.
- Construir confianza en una zona social compleja.

(Ver punto 5.4.1.6.)

2 El WBCSD y sus miembros consideran que la búsqueda del desarrollo sostenible contribuye a que las empresas prosperen y mantengan sus licencias a largo plazo para poder funcionar, innovar y crecer, dado que el interés por el desarrollo sostenible aumenta su potencial competitivo, su capacidad para reponerse de los impactos y su dinamismo en un mundo que cambia con rapidez; asimismo aumenta su probabilidad de atraer y mantener nuevos clientes y personal altamente capacitado. Fuente: del Prólogo escrito por Bjorg Stigson en la publicación “El Caso Argentino: un análisis académico de 10 años de buenas prácticas empresariales” (CEADS, 2008).

3 Concepto desarrollado –en 2005- por Stuart L. Hart y Ted London en su trabajo ‘Developing Native Capability: What multinational corporations can learn from the base of the pyramid’ y publicado en Stanford Social Innovation Review, 3(2): 28-33.

## 5.4 Comunidad

TGN participa de redes y alianzas con organizaciones de la sociedad civil, comunidades educativas y distintos niveles de gobierno para contribuir con objetivos relacionados con el desarrollo sustentable. Equipos de la propia organización, en coordinación con las partes interesadas (stakeholders) implementan programas educativos, de desarrollo local, del cuidado del medio ambiente y prevención de accidentes.

Para ejecutar los proyectos acordados con las partes interesadas TGN recurre al aporte de especialistas externos y organizaciones no gubernamentales. Esto le permite cubrir la extensa red de vínculos relacionado con el sistema de gasoductos. Los espacios de colaboración que se obtienen a través de esta gestión fomentan el diálogo con empresas, instituciones, comunidades y gobiernos. La búsqueda de objetivos de convergencia contribuye a legitimar el accionar de agentes sociales eficaces para interactuar con sujetos de diversas identidades culturales.



### 5.4.1 Programas Gasoductos Norte y Centro Oeste

A través de la gestión asociada con, gobiernos locales, universidades, Fundación CapaciarRSE y Fundación Leer, se desarrollaron programas con comunidades vecinas de las provincias de Salta, La Pampa, Mendoza y San Luis, todas ellas cercanas a la traza de los gasoductos. Durante la ejecución de los proyectos se tomaron en cuenta los ejes de cuidado del ambiente, la educación, la seguridad en la comunidad, la convivencia y los derechos en la niñez (ciudadanía).

#### 5.4.1.1. Proyecto “Abrir mentes”, departamento de General Alvear, Localidad de Bowen, provincia de Mendoza.

“**Abrir Mentes**” fue diseñado con fines educativos. Se llevaron adelante encuentros destinados a mejorar la calidad de la comunicación en el aula, con la ayuda de la pizarras electrónicas 2.0 para la escuela técnica Enore Demonte: Por otra parte se contribuyó con la fabricación de mobiliario destinado al jardín maternal San Cayetano.

COMPONENTES DEL PROYECTO	INVOLUCRADOS			Descripción
	Directos	Indirectos	Total	
Compra de equipamiento y acondicionamiento de aula digital.	80	1.100	1.180	80 alumnos y maestros en el equipo de trabajo. 800 personas son las que se estiman podrán participar y disfrutar de la experiencia de aula.
Construcción de mobiliario para salas.	50	150	200	50 niños y niñas de las salas de 4 y 5 años. 150 docentes y familiares que podrán realizar reuniones en dichas salas.
<b>TOTAL DE INVOLUCRADOS</b>	<b>130</b>	<b>1.250</b>	<b>1.380</b>	



El proyecto contó con la participación de la comunidad educativa local y con el apoyo de voluntarios de TGN del programa RONDA.

Las instituciones educativas que conforman la red local, la Fundación CapacitaRSE y los gobiernos de General Alvear y Bowen sostienen la voluntad conjunta de fortalecer la cultura juvenil y nutrir con recursos tecnológicos el ámbito educativo.



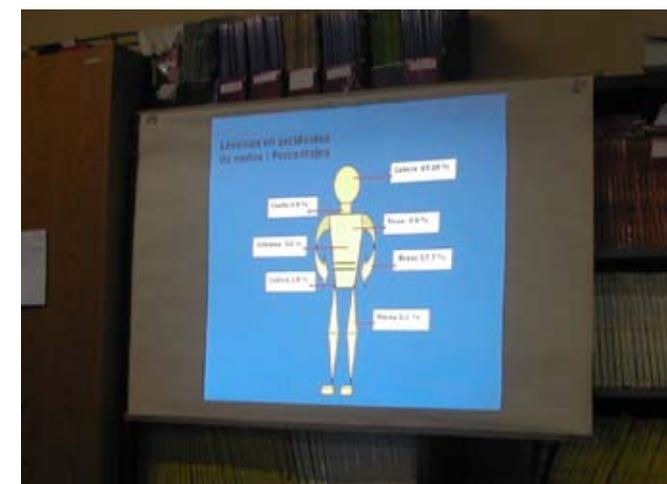
### 5.4.1.2. Red de Prevención de Accidentes Infantiles, La Paz, provincia de Mendoza.

Las campañas de seguridad vial y prevención de accidentes se fortalecieron con innovadoras actividades, además se sumaron numerosos participantes. La municipalidad de La Paz, la Fundación Prevenir de Mendoza, la Comisión Multidisciplinaria de Prevención de Accidentes e Intoxicaciones COMUPAI, la Dirección General de

Escuelas de la Provincia de Mendoza, el Ministerio de Salud Pública, la Fundación CapacitaRSE y TGN, continuaron con el proyecto de prevención de accidentes en su sexto año consecutivo de trabajo conjunto. También se sumaron el grupo Kambio 94, integrado por veinte jóvenes voluntarios de la Escuela Galileo Vitali, de La Paz, la Escuela Rubén Darío, de El Desaguadero, la Escuela Juana de Jesús Aguirre de Quiroga, de Villa Antigua, Escuela Francisco Capdevila, de la Localidad de Las Chacritas. Escuela rural de Arroyito,

Escuela Ferrocarriles Argentinos. En la edición 2013 del proyecto, los alumnos y alumnas realizaron campañas para prevenir accidentes en moto. El cuidado de niños y niñas transportados para todo el departamento de La Paz ocupó gran atención en las campañas. Como parte de la cooperación con las instituciones educativas fueron entregadas computadoras para brindar soporte a la gestión de la red en el programa de prevención.

COMPONENTES DEL PROYECTO	INVOLUCRADOS			Descripción
	Directos	Indirectos	Total	
Campaña Vial Niños atrás y seguros.	120	500	620	120, docentes y alumnos involucrados en las campañas, 500 padres y vecinos de la localidad.
Capacitación para la campaña prevención en accidentes en motos.	60	200	260	60 Alumnos y maestros que participan de los talleres de prevención, 200 padres que participan en la comunidad educativa involucrada.
Entrega de equipos de cómputos para instituciones escolares.	120		120	120 Docentes y alumnos que participan del proyecto en red.
<b>TOTAL DE INVOLUCRADOS</b>	<b>120</b>	<b>500</b>	<b>620</b>	



### 5.4.1.3. Proyecto de Prevención de accidentes en la escuela, General Alvear, Provincia de Mendoza.

Con el aporte de Ronda, programa de voluntariado corporativo, voluntarios de la base de mantenimiento que TGN opera en General Alvear, trabajaron el concepto escuela segura, con la escuela Santo Tomás Moro en los niveles inicial y primario. Se realizó un diagnóstico de las situaciones de riesgo que enfrentan alumnos, padres y

docentes en las actividades cotidianas de la institución. Asimismo, se desarrollaron capacitaciones sobre el método de identificación de riesgos y las formas de prevención. Como resultado de las actividades, los participantes formularon una propuesta para ser implementada durante 2014. A través del trabajo en las escuelas buscarán mejorar la seguridad durante el ingreso y egreso de los establecimientos educativos.

COMPONENTES DEL PROYECTO	INVOLUCRADOS			Descripción
	Directos	Indirectos	Total	
Talleres de capacitación para alumnos y maestros.	100	300	400	100 alumnos y docentes , 300 alumnos y docentes del establecimiento.
<b>TOTAL DE INVOLUCRADOS</b>	<b>100</b>	<b>300</b>	<b>400</b>	



#### 5.4.1.4. Fortalecimiento Radio 98.1 en la localidad de Beazley, provincia de San Luis

Se desarrolló un proceso de fortalecimiento de la radio como espacio educativo. Cabe recordar que Radio 98.1 es el resultado de un proyecto generado en 2007 por TGN en conjunto con la Fundación Ford y el CEDES, a través del FISE (Fondo de Inversión Social Empresaria). En esta oportunidad se sumaron como socios del proyecto la Universidad Nacional de San Luis y la Universidad de Villa Mercedes. La alianza con dos instituciones de educación superior fue hecho sin precedentes para la escuela.

COMPONENTES DEL PROYECTO	INVOLUCRADOS			Descripción
	Directos	Indirectos	Total	
Capacitación en Radio.	20	120	140	20 alumnos y equipos técnicos escolares que operan la radio y 120 alumnos.
Evento premios radio Beazley e Imagen de la radio.	20	120	140	20 alumnos y equipos técnicos escolares que operan la radio y 120 alumnos.
<b>TOTAL DE INVOLUCRADOS</b>	<b>20</b>	<b>120</b>	<b>140</b>	



### 5.4.1.5. 25 de Mayo sin bolsas plásticas "Nada es desechable", 25 de Mayo, provincia de La Pampa

TGN trabaja en un proyecto juvenil de educación y medio ambiente que lleva adelante la escuela secundaria Prof. José A. Alfageme de la localidad de 25 de Mayo, provincia de La Pampa. Se basa en una campaña de reducción de residuos urbanos a través de un proceso de concientización que comienza con el uso de bolsas reciclables. La campaña busca desarrollar la comprensión sobre el cuidado del medio ambiente y su vinculación con la calidad de vida los ciudadanos.

COMPONENTES DEL PROYECTO	INVOLUCRADOS			Descripción
	Directos	Indirectos	Total	
Talleres de medio ambiente.	50	200	250	50 Docentes y alumnos y 200 alumnos del establecimiento.
Elaboración de campaña, material de difusión y programa de acción.	50	500	500	50 Docentes y alumnos y 500 en la concientización del total de la comunidad educativa.
<b>TOTAL DE INVOLUCRADOS</b>	<b>50</b>	<b>700</b>	<b>750</b>	



### 5.4.1.6. Programa Cadena de Valor

El programa que lleva siete años de implementación en la compañía, tiene por objeto desarrollar capacidades de emprendedores y/o proveedores, crear oportunidades de negocio, contribuir con el desarrollo local y mejorar los procesos de gestión de proveedores en TGN. La contratación de proveedores locales se planteó como una manera de contribuir con el desarrollo de las personas que viven en pequeños conglomerados urbanos o zonas rurales. Este aporte al desarrollo local constituye un derecho humano, y se presenta como

una oportunidad para promover un medioambiente sano, como la seguridad de empleados y contratistas.

La edición 2013 del programa tuvo lugar en General Alvear, provincia de Mendoza, se invitó a participar a proveedores de Chos Malal; General Alvear, La Mora, Beazley y Río Cuarto. Un diagnóstico social de cada uno de ellos se realizó en noviembre 2012. Participaron del proceso de identificación de proveedores los jefes de las secciones involucradas, compras, y los responsables de coordinar el programa.

Para alcanzar objetivos de aprendizaje se llevaron a cabo talleres y actividades de capacitación en las que fueron abordados los siguientes temas: costos, presupuestación, emprendedorismo, medioambiente, seguridad y calidad, gestión del capital humano, derechos laborales, constitución de sociedades comerciales. Los contenidos relacionados con desarrollo sustentable, medioambiente, derechos humanos y derechos laborales, se basan en los principios del Pacto Mundial de Naciones Unidas.



**Resultados:**

Se destaca el acercamiento entre las secciones y el área centralizada de compras. Además, la concientización del equipo de trabajo sobre los problemas que enfrentan los proveedores y la empresa para superar los desafíos que se intentan resolver con los servicios contratados. El conocimiento que cada uno de los roles del proceso de compras adquirió sobre la situación del “otro” permitió que se adoptaran miradas más flexibles para la búsqueda de soluciones.

El involucramiento voluntario de empleados de TGN como capacitadores constituyó un factor motivacional para el desarrollo del programa. Asumieron ese rol **Roberto Ruiz** que dictó la actividad de costos y presupuestación, y **Ernesto Rocha** que tuvo a su cargo Seguridad y Medioambiente.

Desde la perspectiva de los proveedores se lograron mejoras en:

- i. Conocimiento de los procesos internos de TGN (contactos con personas específicas).

- ii. Construcción de “confianza” que se puede observar en algunas de las siguientes frases de los proveedores.
- iii. Conocimiento de los riesgos asociados a las diferentes alternativas jurídicas/impositivas (persona física Responsable Inscripto; persona física Monotributista, Sociedad de Hecho, SRL y SA).

COMPONENTES DEL PROYECTO	INVOLUCRADOS			Descripción
	Directos	Indirectos	Total	
Talleres y capacitación con proveedores.	5	20	25	Asistentes a las actividades, involucrados en los emprendimientos y familias.
Instructores internos .	5	15	20	Empleados de la compañía que elaboraron las actividades de capacitación y participan del proceso de contratación de servicios.
<b>TOTAL DE INVOLUCRADOS</b>	<b>10</b>	<b>35</b>	<b>45</b>	



### 5.4.1.7. Programa “Fortalecimiento de Centros de Desarrollo Infantil para Niños en Riesgo de la Provincia de Salta”.

El programa de “Fortalecimiento de Centros de Desarrollo Infantil para niños en riesgo de la provincia de Salta”, se financió con un fondo constituido conjuntamente con la empresa Vitol Foundation. El diseño y la implementación del programa estuvo a cargo de Fundación Leer.

#### El programa persiguió los siguientes objetivos:

1. Fortalecer a los Centros de Desarrollo Infantil para la alfabetización temprana de los niños con el apoyo de sus familias.
2. Mejorar las capacidades de los Centros para trabajar con los niños en función de estándares de calidad educativa.
3. Proveer a los Centros de libros y materiales didácticos destinados a la educación de los niños.
4. Fortalecer a las familias y reforzar la comprensión de los procesos de alfabetización temprana en el hogar, y proveerles de recursos adecuados.

#### La implementación del programa permitió:

- i. La participación de los integrantes del centro en jornadas de capacitación inicial a cargo de la especialista de Fundación Leer.

- ii. Armar e inaugurar dos Rincones de Lectura con 630 libros nuevos de literatura infantil, 300 libros para el Centro de Desarrollo Infantil “Rincón del Niño Feliz” de la localidad de General Ballivian y 330 libros para el Centro de Desarrollo Infantil “San Francisco Solano” de la localidad de Pichanal.
- iii. Equipar a los centros de “Rincones de juego”, con diversos materiales para la exploración y el juego (Artes Plásticas; Bloques y habilidades matemáticas; Música; Juego Teatral; etc.)
- iv. La selección de libros nuevos de literatura infantil por parte de especialistas de Fundación Leer para conformar el Rincón de Lectura, las Mochilas Viajeras y la celebración de la Jornada Festiva de Lectura.
- v. La creación del Rincón de Lectura y “Rincones de juego” como espacios de pertenencia de las familias y de la comunidad, y el desarrollo de actividades de promoción de lectura y alfabetización en dichos espacios.
- vi. La realización de talleres con los padres de los niños de 0 a 4 años, en los cuales se abordaron diversos contenidos referidos a la alfabetización de los niños y al rol que cumplen los adultos acompañando este proceso. En estos encuentros los padres adquirieron nuevos conocimientos y herramientas para acompañar el desarrollo del lenguaje y el proceso de alfabetización de sus hijos en el ámbito del hogar.
- vii. La circulación de mochilas viajeras con libros y juegos didác-

ticos, como herramienta concreta entregada a las familias para acompañar el desarrollo de la alfabetización en los niños, desde los hogares.

- viii. El establecimiento de redes entre diferentes instituciones de la zona en pos de la promoción de la lectura y del enriquecimiento del espacio alfabetizador. A lo largo de todo el año, Fundación Leer brindó asesoramiento pedagógico y asistencia técnica permanente a las coordinadoras y a las operadoras comunitarias en cada una de las instancias de implementación del programa.

#### Principales Resultados

- i. La totalidad de las operadoras comunitarias, docentes y coordinadoras que participaron de las capacitaciones ampliaron sus conocimientos en estrategias para promover la alfabetización Familiar.
- ii. Los niños beneficiarios fortalecieron su vínculo con la lectura.
- iii. Los padres incrementaron su concientización respecto del rol que ocupan como promotores y guías en el proceso de alfabetización de sus hijos.

### 5.4.1.8. Articulación público-privada, Recreo, provincia de Catamarca

Con la colaboración de INCIDE y las iniciativas de autoridades municipales, instituciones educativas y de la salud, ARCOR y otras empresas locales se continuó con los talleres para reciclado de PET y la concientización medioambiental en la localidad de Recreo.

Los talleres de capacitación para tejido con PET apuntaron a desarrollar habilidades para la elaboración de múltiples objetos de

uso cotidiano, con el objetivo de generar conciencia ambiental. Aproximadamente 150 personas participaron de cinco talleres en los Centros Comunitarios de Integración que dependen de la municipalidad de Recreo. Canastos, alhajeros y hasta toldos son, entre tantos objetos, los que se realizan con el material recuperado. Alumnos de la escuela 280 comenzaron a barrer las calles con las escobas que hicieron a partir del PET, y presentaron un proyecto para fabricarlas en serie con apoyo del municipio.

La Secretaría de Ambiente y Desarrollo Sustentable invitó a TGN a participar de las jornadas que se llevaron a cabo en el Salón

COMPONENTES DEL PROYECTO	INVOLUCRADOS			Descripción
	Directos	Indirectos	Total	
Talleres de capacitación.	150	900	1050	Talleres de capacitación y concientización medioambiental. ExpoAmbiente.
<b>TOTAL DE INVOLUCRADOS</b>	<b>150</b>	<b>900</b>	<b>1050</b>	



Peregrina Zárata 1" B" del Predio Ferial Catamarca, durante los días 23, 24 y 25 de octubre. La actividad procuró acercar los conceptos del desarrollo sostenible al conjunto de la sociedad y convocó especialmente a la comunidad educativa catamarqueña. Un stand de TGN fue el escenario en el que se dieron a conocer las prácticas ambientales y las acciones que TGN está desarrollando en conjunto con la comunidad de Recreo. De la Expo participaron además las empresas ARCOR, Alpagatas, Hábitat Ecológico, PLA-KA, Camino (Grupo Canale), y Loma Negra CIASA, entre otras. "ENSEÑAR, ENTENDER, AMAR Y CONSERVAR NUESTRO AMBIENTE" fue el lema del evento.



#### 5.4.1.9. Respuesta para asistencia humanitaria de emergencia en La Plata y Capital.

Tras el inusitado diluvio de la madrugada del 2 de abril en Capital Federal, y en la tarde de ese mismo día en La Plata; graves inundaciones arreciaron en la zona norte de la ciudad de Buenos Aires y en varios barrios de ciudad de La Plata. TGN respondió en forma casi inmediata acercando a Cruz Roja elementos indispensables para proporcionar asistencia humanitaria de emergencia a los damnificados de ambos focos de desastre.



El bien máspreciado en medio de un desastre es la coordinación y la asignación eficaz de recursos. Cruz Roja Argentina está preparada para coordinar el trabajo voluntario y cuenta con un Programa Nacional de Desastres, cuyo fin es contribuir a reducir los riesgos de desastres y su impacto en las personas y comunidades. En los días subsiguientes se realizó otra entrega que contenía las donaciones que los empleados de TGN entregaron voluntariamente.

#### 5.4.2. Prácticas de diálogo social

##### 5.4.2.1. Comunidades Wichi, Toba y Guaraní, de Misión La Loma, Embarcación (Provincia de Salta)

Proceso continuo de diálogo para la preservación del hábitat y mejora en las condiciones de vida de las comunidades de pueblos originarios de Misión La Loma. Diálogo con la Municipalidad de Embarcación para contribuir con los procesos de migración y las condiciones de gobernabilidad.

##### 5.4.2.2. Gobernanza y articulación público privada en la ejecución de proyectos

La construcción del tramo de gasoducto 74ª que comenzó a ejecutarse en julio de 2013, financiado por el Programa de Fideicomisos

de Gas organizado por la Secretaría de Energía, contó con un proceso participativo de diagnóstico y un modelo de articulación público privada para evaluar escenarios de conflicto y establecer instancias de intervención destinadas a dar respuesta a los agentes sociales locales.

El Departamento San Martín se caracteriza por la vulnerabilidad de parte de la población que se ve afectada por altos niveles de desempleo y sub-empleo, los conflictos por la titularidad de tierras por los reclamos de comunidades de pueblos originarios, la escasez de agua por suministro insuficiente. Múltiples demandas se hacen sentir en el momento de la ejecución de cualquier proyecto, muchas de ellas canalizadas por organizaciones de desocupados y el denominado movimiento piquetero. Este escenario presentaba un desafío enorme para la ejecución de la obra.

El esfuerzo proactivo por identificar riesgos sobre el ciclo completo de ejecución del proyecto y la concreción de acuerdos con todos los actores sociales permitió elaborar mecanismos de prevención. Se conformó un Comité de Evaluación conformado por Nación Fideicomisos, la Secretaría de Energía, el Enargas y las empresas Odebrecht, Contreras Hermanos y TGN. A su vez, el Comité suscribió un acuerdo con el gobierno de la Provincia de Salta para viabilizar la gobernabilidad necesaria durante la ejecución del

proyecto. Entre otras acciones se llevaron a cabo programas de formación, capacitación y calificación laboral, capacitación en prácticas productivas comunitarias (construcción de centros comunitarios y mejora de espacios públicos) emprendedorismo y promoción del autoempleo, y también mejoras en sistemas de provisión de agua potable. Los programas implementados son coordinados por el Gobierno de la Provincia de Salta; su intervención fue clave para dar condiciones de normalidad a la ejecución del proyecto. Los acuerdos de cooperación y el marco de institucionalidad alcanzados configuran un paradigma que demuestra que es posible gestionar los conflictos de manera constructiva. La intervención que promueve la participación ordenada de personas y organizaciones, basada en el diálogo para la resolución de problemas en forma colaborativa, favorece el desarrollo de relaciones duraderas y crea condiciones para la construcción de capital social. Para que los ciudadanos de una región puedan aprovechar las ventajas comparativas de sus riquezas y crear condiciones de inversión es necesario avanzar en este sentido.

#### El tramo 74<sup>a</sup>

**El tramo en construcción tiene fecha prevista de finalización a fines de enero de 2014, se extiende desde**

**Ballivián, hasta las márgenes norte del río Bermejo, al sur de la ciudad de Embarcación, cuenta con una longitud de 44,9 km. La traza fue especialmente diseñada, adaptándola a las condiciones escarpadas del terreno y siguiendo las pautas establecidas por los estudios de impacto ambiental. Caminos, vías férreas, bañados, ríos y asentamientos poblacionales demandaron la realización de 30 cruces especiales y 2 cruces dirigidos.**

### 5.5. Medioambiente

#### 5.5.1. Compromiso con el Medio Ambiente

Para contribuir al desarrollo sostenible del entorno, TGN realiza un esfuerzo en implementar procesos y programas que favorezcan a la sustentabilidad del servicio y minimicen el impacto negativo de las operaciones sobre el medio ambiente.

La misión de TGN consiste en revalidar la confianza que se le otorga como prestador del servicio público de transporte de gas escuchando a sus grupos de interés. Esto se articula con el firme compromiso con el medio ambiente en el que desarrolla sus actividades.



### 5.5.2. Sistema de Gestión Ambiental

Fue en el año 2007 cuando TGN implementó su Sistema Integrado de Gestión de Calidad, Seguridad, Salud y Medio Ambiente. Desde entonces, mediante el sistema que integra todos los procesos de protección ambiental que incluye los requisitos establecidos en la NAG 153, normativa de ENARGAS aplicada a la actividad. Entre estos, se incluyen el manual de procedimientos ambientales, la designación de responsabilidades y otras acciones complementarias.

La NAG-153\* es el resultado de las consideraciones del ENARGAS sobre la necesidad de dar pautas para compatibilizar las actividades de diseño, operación y mantenimiento con los criterios generales y tareas de protección ambiental en la actividad industrial que se aplican a nivel mundial, teniendo en cuenta que el tendido de cañerías para el transporte y la distribución de gas y la construcción de obras e instalaciones complementarias producen modificaciones tanto en el medio natural como en el medio socioeconómico y cultural, incluyendo en este último el patrimonio arqueológico y paleontológico, pudiendo generar impactos significativos en ambientes sensibles.



La norma prescribe los requisitos mínimos de protección ambiental para la construcción, operación y mantenimiento, desafectación, abandono y retiro de instalaciones afectadas al transporte y distribución de gas natural, aplicables dentro de todo el territorio nacional y hasta los límites de la plataforma continental.

\* Normas Argentinas Mínimas para la Protección Ambiental en el Transporte y Distribución de Gas Natural y Otros Gases por Cañerías

En marzo de 2009, este sistema fue certificado según los estándares de las normas ISO 9001, ISO 14001 y OHSAS 18001 por el Det Norske Veritas. En Enero de 2013 y luego de la auditoría de mantenimiento, TGN logró mantener la certificación alcanzada.

### 5.5.3. Acciones y programas desarrollados

**Reducción de emisiones de Gases de Efecto Invernadero (GEIs).** En cumplimiento de la Resolución ENARGAS 1192/99 y sus complementarias, TGN mide cada año las emisiones de gases de combustión, incluyendo el CO<sub>2</sub>, en las chimeneas de los equipos compresores de gas natural y generadores de electricidad.

Desde el año 2000, la compañía lleva registro de todas las emisio-

nes de gas natural por volumen y fuente. Esto ha permitido identificar que los mayores volúmenes venteados tienen origen en las operaciones de salida de servicio de instalaciones y en los barridos (recarga de gas del ducto) de su nueva puesta en funcionamiento.

**Estudios de impacto ambiental:** TGN identifica los aspectos ambientales y evalúa los impactos asociados a la operación y mantenimiento del sistema de transporte de gas natural. Para aquellos casos categorizados como significativos, se han definido acciones de control operativo, de mejora y/o de investigación. Más específicamente para proyectos de magnitud, se realizan los estudios ambientales requeridos por la normativa.

El área de Medio Ambiente ha desarrollado, entre otras, las siguientes acciones durante el 2013:

- 1) Informe Emisiones gaseosas: 20 Plantas Compresoras.
- 2) Informe Ruido 2013: Medición en 49 Estaciones de EM&R y en 20 plantas compresoras.
- 3) Habilitación de Pozos: contrato con terceros para regularización pozos de consumo de agua y absorbentes de todas las plantas compresoras.
- 4) Informes de Aseguramiento Ambiental: se realizaron en 20 plantas compresoras. Se capacitó al personal de planta y contratistas en gestión de residuos (total 118) y se hicieron

relevamientos de aspectos ambientales para verificar el cumplimiento de la normativa vigente y procedimientos de TGN.

- 5) Renovación Inscripciones Registros Generadores de Residuos Peligrosos: Nación, provincias de Salta, Catamarca, San Luis y La Pampa.

Para fortalecer las actividades encaminadas al cuidado del medio ambiente se desarrollan diversas campañas de concientización:

- Día Mundial del Medio Ambiente.
- Prácticas para el uso eficiente de los recursos, para el reciclado de materiales y residuos.
- Uso eficiente del agua y energía.
- Reducción y reciclaje de bolsitas plásticas.
- Reducción de vasitos plásticos.
- Programa de reciclado del hospital Garrahan. Papel tapitas, llaves.
- Programa de Recolección de Residuos Informáticos.
- Programa de uso de bicicleta.

### Evaluación de impacto ambiental (gerenciamiento de ampliaciones fideicomiso de gas)

El Programa Global denominado "Fideicomisos de Gas - Fideicomisos Financieros" aprobado por Decreto N° 180/2004 y Resolución

MPFIPyS N° 185/2004, TGN actúa como gerenciador del proyecto y en tal sentido, le caben responsabilidades en la gestión ambiental.

Para dar respuesta a estas responsabilidades, durante el período 2013 se llevaron adelante distintas gestiones que se describen a continuación:

- Estudios de Impacto Ambiental Tramos 59 “La Mora – Beazley” y 99 “Beazley – La Paz”
  - Realización Estudio Ambiental Previo, Evaluación de Impactos y Plan de Gestión Ambiental
  - Confección de mapas según Norma NAG 153
- Auditorías ambientales de obra:
  - Tramos 79 (Norte y Sur), 78, 77, 74, 83, 84, 85, 42 y Planta San Jerónimo

### Clientes directos

En el marco del Poder de Policía Técnica que nos delega el ENARGAS, en el Área de Gestión Ambiental se brindó asesoramiento a futuros clientes directos y se revisaron los Estudios de Impacto Ambiental y Programas de Gestión Ambiental de sus futuras conexiones.

- Área de Concesión Coirón Amargo - “Reubicación Estación de filtrado y medición de gas” – Provincia de Neuquén
- Gasoducto en áreas productivas – Provincia de Entre Ríos
- Gasoducto de Alimentación Ciclo Combinado – Central Vuelta de Obligado

### Servicios para terceros

Durante el año 2013 se realizaron los siguientes servicios ambientales para terceros:

- Gasoducto Gas Andes S.A.: Medición de Emisiones gaseosas Plantas La Mora y Papagayos.
- Gasoducto NorAndino S.A.: Medición de Emisiones gaseosas Planta Tres Cruces.
- Gasoducto Gas Nor S.A.: Medición de Emisiones gaseosas Planta Lamadrid

### Programa de prevención de daños

TGN se preocupa por la prevención de riesgos emergentes por contacto de terceros con las cañerías enterradas. El programa no sólo consiste en la colocación de carteles informativos de prohi-

bición de excavar o construir en las zonas de seguridad sino que también, se cuenta con una línea telefónica gratuita (0800-333-2223) para quienes tengan intención de trabajar en estas áreas. Así, se evalúan los proyectos y brindan las condiciones necesarias para una ejecución segura para las personas y el medio ambiente.

### Campañas de Concientización en Protección Ambiental

**Campaña de reciclado de papel:** 2499 kg.

**Campaña de recolección de tapitas plásticas:** 4 kgs.

**Campaña de recolección de residuos Electrónicos:** se juntaron entre TGN que fue la mayor parte y lo que aportó la gente, aproximadamente 5 toneladas. La campaña se hizo junto con Total y con ellos donamos **12.75** toneladas de residuos con los cuales se pudieron armar **248 computadores** (198 PC y 50 servers), se beneficiaron **18** escuelas, **6300** alumnos y **500** docentes.

5.5.4. Indicadores ambientales

Indicadores ambientales	2011	2012	2013
Monto total de gastos e inversiones en temas medioambientales (en pesos)	650.000	1.418.800	1.600.000
Consumo directo de energía	-	-	-
Gas natural (toneladas)	239.095	234.302	281.058
Diesel (m3)	883	596	611
Captación total de agua por fuentes (m3)	200.000	160.000	156.000
Emisiones directas de gases de efecto invernadero (ton CO2 eq)	727.169	872.840	1.035.167
Emisiones de CO2 (toneladas)	549.435	641.672	834.113
Emisiones de CH4 (ton CO2 eq)	177.734	231.168	201.054
NOx (toneladas de NO2 equivalente)	3.165,33	3.255,89	4.340,14
Residuos especiales sólidos (Y48 contaminado con Y9) (toneladas)	194,18	143,59	332
Residuos especiales Líquidos (Y9 / Y8 emulsiones de agua con aceite y aceite) (toneladas)	280,65	417,40	433

5.5.5. Participación y alianzas estratégicas

Con el objetivo de mantener actualizado su compromiso y en línea con las mejores prácticas, TGN participa activamente en distintos foros interdisciplinarios y organismos vinculados con temas ambientales.

Consejo Empresario Argentino para el Desarrollo Sostenible (CEADS).

Este consejo nuclea a más de 50 grandes empresas que adhieren a los principios del Desarrollo Sostenible en el país.

En el ámbito de este foro el área de Gestión Ambiental de la Gerencia de Calidad, Seguridad y Medio Ambiente participa en las reuniones del Grupo de Enlace (Comité Legal y Técnico) con el objeto de analizar la coyuntura, la agenda ambiental internacional y local, novedades legislativas e institucionales en materia ambiental.

Paralelamente integramos el Grupo de Energía y Clima que se reúne con el objeto de contribuir al debate sobre Cambio Climático y sus consecuencias, tanto a nivel local como internacional, y participar en sus procesos relacionados, de manera de aportar valor agregado.

El área de Responsabilidad Social Empresaria participa del grupo de interés específico sobre RSE que promueve el mismo Consejo.

### Instituto Argentino de Petróleo y Gas (IAPG)

TGN es socio de esta institución sin fines de lucro que representa a la industria del gas y petróleo nacional. Su misión es desarrollar análisis y planes de estudios acerca de los aspectos técnicos, económicos, normativos, estadísticos y ambientales de ambos sectores.

Además este año se participó como Expositor en el 2° Congreso Latinoamericano y 4° Nacional de Seguridad, Salud Ocupacional y Medio Ambiente organizado por el IAPG. Se expuso el Tema “PROMOCIÓN DE LA SALUD Y MEDICINA PREVENTIVA: EVALUACIONES Y CONTROL DE RIESGOS EN TAREAS DE OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO EN GASODUCTOS EN SELVA, PUNAAY MONTAÑA”.

### 5.5.6. Calidad, Seguridad y Salud de las operaciones

A través de la Gerencia de Calidad, Seguridad, Ambiente y Seguridad Industrial, TGN lleva adelante las gestiones necesarias para asegurar un servicio de operación y transporte seguro y confiable.

Cada año se elabora un plan de trabajo y se establecen objetivos de mejora en concordancia con la Política de Calidad, Seguridad, Ambiente y Salud.

Para dar cumplimiento a dicho plan, TGN cuenta con personal especializado en cada área, sumado a un Comité de Trabajo de Seguridad, Higiene y Medio Ambiente, integrado por ocho coordinadores zonales y el Jefe de Seguridad e Higiene Laboral.

### Programa de Gestión de Calidad

- En cumplimiento del programa del Sistema Integrado de Gestión de Calidad, Ambiente, Seguridad, Salud, se alcanzaron los objetivos propuestos y se trabajó haciendo foco en la prioridades estratégicas preestablecidas.

El detalle de los temas establecidos para el Sistema Integrado de Gestión es el siguiente:

- Revisión y actualización de los documentos vigentes, (Manuales, procedimientos e instructivos relacionados con actividades críticas)
- Actualización para la implementación de los planes de Aseguramiento Integrado de zonas y Gerencias de la Dirección de Operaciones.

- Capacitación del personal alcanzado por el Sistema Integrado de Gestión (SIG).
- Revisión y aprobación de documentos de calidad, planes de Calidad y de Inspección y Ensayos correspondientes al plan de obras de TGN.
- Programa anual de auditorías del SIG: se cumplió con lo planificado.
  - Subgerencia Norte – Secciones La Candelaria; Tucumán; Lavalle
  - Subgerencia Oeste – Secciones San Jerónimo; Baldissera; Puelén; Cochicó.
  - Gerencia de Calidad, Seguridad y Medio Ambiente.
  - Sector de Prevención de Daños de la Gerencia Técnica.
  - Dirección de Operaciones.
- Inspección de obras: se efectuaron inspecciones en las obras de cambio de cañería por clase de trazado; Recoating en plantas y secciones de gasoducto a fin de verificar el cumplimiento de los planes de Seguridad, Calidad y de inspección y ensayos.
- Control de documentos; durante el año 2013 se continuó en la revisión y actualización de las Normas de TGN con acento en documentos para operación y mantenimiento incluidos en los Manuales de Operación de las plantas Compresoras del

sistema de transporte, que conforman el Sistema Integrado de Gestión (SIG) como así también la actualización de los procedimientos de CSYMA.

- Difusión del SIG: se continuó con el programa de difusión del SIG, conteniendo información relevante del proceso de consolidación y Certificación del SIG, con el objetivo de mantener informados al personal de TGN y a la comunidad en general.

### Programas de salud ocupacional

- Supervisión de exámenes preocupacionales y de riesgo de contratistas de TGN de acuerdo a normas ISO 9001 y 180001, abarca a todas aquellas personas con contratos temporales de nuestra empresa.
- Supervisión y logística de los exámenes de ART de riesgo de acuerdo a decreto 37/2010, en cumplimiento de la legislación vigente y en seguimiento de la misma con la finalidad de prevenir y detectar enfermedades ligadas al trabajo.
- Cursos de socorrismo y primeros auxilios en las plantas de La Paz, Beazley, La Carlota, Chaján y SEDE con la finalidad de realizar docencia en los trabajadores respecto a primeras acciones frente a emergencias médicas.
- Participación en las reuniones de las Sub Gerencias Norte y Centro Oeste con la presentación de temas referidos a actuali-

zación de legislación vigente y política de Salud Ocupacional.

- Difusión de artículos de promoción de la salud en el sitio corporativo y en las publicaciones internas. Conferencias sobre temas vinculados a Salud a través del sistema de teleconferencia de la empresa.
- Campañas de vacunación antigripal y conserjería médica personalizada para la prevención de riesgos, dirigidos a empleados y sus familiares. Se vacunó contra la gripe a 105 personas en la sede corporativa y a 86 personas en las plantas.
- Programa de monitoreo epidemiológico, capacitación y vacunación en zonas de enfermedades endémicas, tropicales y/o con animales peligrosos: se realizó un trabajo de supervisión de Salud de los campamentos de Gasoducto Norandino en la zona de San Andrés-Orán-Humahuaca.
- Programa de prevención de riesgos de altura geográfica y altura física: se realizó la evaluación de los exámenes de riesgo para altura geográfica de 39 contratistas y 8 empleados de TGN, además de la evaluación de 29 contratistas para altura física (torristas) y para 60 empleados de TGN.
- Programa de capacitación para la vigilancia continua del Gasoducto Norandino: se realizó la capacitación a 24 empleados en temas de enfermedades endémicas de la zona subtropical y ofidismo.
- Campaña de donación voluntaria de sangre a la comunidad

realizada en nuestra empresa en conjunto con Transportadora de Gas del Sur.

- Política de empresa libre de humo, vigente desde 2005.
- Se consiguió la certificación para el Edificio de Sede como “Edificio Cardioprotegido”

### Programas de seguridad

- **Plan de prevención de accidentes de tránsito:** consiste en la instalación y análisis de sistema de computadores de a bordo (CAB); investigación de los accidentes de tránsito; difusión de Boletines de seguridad vial y cartillas de recomendaciones y evaluaciones psicotécnicas de habilidades para la conducción.
- **Programa de prevención y protección contra incendio:** instrucciones de previsión y lucha contra incendios en cada dependencia.
- **Programa de formación de referentes:** en 2013, 3 empleados de TGN tomaron estudios formales en seguridad e higiene y 2 empleados completaron su especialización en Medio Ambiente. Así mismo se continuó con la especialización para Coordinadores de Seguridad. (4 Licenciatura)
- **Programa de gestión de riesgos laborales:** Durante 2013, se continuó con el análisis de las áreas de desarrollo y órdenes de trabajo mandatarias y críticas. Se continúa trabajando en el

desarrollo de un sistema informático de registro, evaluación y control de riesgos laborales.

- **Programa de prevención de incidentes en obras:** proceso de mejora de la gestión de contratistas que incluye la incorporación de los requerimientos generales y particulares de Calidad, Ambiente, Seguridad, Salud y Riesgos de TGN en los pliegos de contratación; visitas a obra; contacto periódico y contratación de inspectores. Esta actividad se completó con la ejecución de 38 inspecciones a diferentes obras generándose los respectivos planes de seguimiento de dichas observaciones.
- **Programa de Higiene Industrial:** Tal lo ocurrido en años anteriores y continuando con nuestra política de prevención de riesgos laborales, se realizaron monitoreos de higiene en todas las plantas compresoras. Incluyó el control de ruido, carga térmica e iluminación, de acuerdo con la resolución 295/03 del Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social.
- **Programa de simulacros:** se realizaron 5 simulacros planificados que incluyeron simulación de situaciones críticas durante la

operación de las instalaciones: accidentes personales, roturas de gasoductos, incendios, afectación del medio ambiente, accidentes vehiculares, entre otros. Además, se completó la ejercitación con 14 simulacros de escritorio o menores.

- **Comités Zonales de Seguridad:** están integrados por los jefes de sección, los jefes de zona y el coordinador de Seguridad, Higiene y Medio Ambiente, que es responsable del cumplimiento de los planes de acción. Durante 2014, se realizaron 3 reuniones por zona, sumando un total de 814 756 horas en las que participaron 114 empleados.
- **Programa de inspección de instalaciones de superficie:** inspecciones periódicas a las instalaciones de superficie a cargo de los coordinadores zonales de Seguridad, Higiene y Medio Ambiente con el propósito de identificar actos y condiciones por debajo de los estándares. Se realizan en cada una de las Sub Gerencias de Operaciones definidas (Norandino, Norte, y Centro oeste) e incluye la verificación de las plantas compresoras, las bases de mantenimiento, válvulas, trampas de scraper

y estaciones de medición y/o regulación. Para el año 2013, se realizaron 42 inspecciones planificadas.

### Capacitación para la salud y seguridad del personal

En 2013, se realizaron 126 reuniones educativas por planta, en las que 318 empleados aprendieron sobre temas como procedimiento de prevención y control de derrames, Procedimiento de Emergencias; Manejo defensivo; Sistema Integrado de Gestión, Permiso de Trabajo Seguro, Aislación, Método de Análisis de Seguridad en el Trabajo (A.S.T), Difusión de Accidentes, Procedimiento de Venteo, Orden y Limpieza, Método de las 5 S, Procedimiento de Excavación, Procedimiento de Reuniones Previas, Procedimiento de Señalización, detección y cateo, Práctica de uso de Extintores, Primeros Auxilios y Uso del DEA (Desfibrilador Ventricular), Control de residuos en Planta.

Capacitación en salud y seguridad ocupacional	2011	2012	2013
Reuniones por planta	5	5	5
Total de participantes	510	547	549
Total de horas de capacitación	4935	4684	4390

*Integrante del Comité Inter Empresario de Higiene, Seguridad en el Trabajo y Medio Ambiente del NOA:*

Como integrante de este comité, en el mes de Octubre se participó de una actividad con los representantes de Seguridad, Higiene y Medio ambiente de distintas empresas. En esta oportunidad TGN expuso los temas:

- Formación de referentes de Seguridad.
- Accidentes en gasoducto por falta de prevención de daños con terceros y contratistas.

Los objetivos establecidos para dar cumplimiento a lo enunciado en el Sistema Integrado de Gestión (SIG) en el ámbito de Gestión de Riesgos Industriales para el año 2013 fueron los siguientes:

- Liderar la investigación de incidentes industriales graves y/o de alto potencial y monitorear el seguimiento de las acciones correctivas y su aplicación en sistemas similares.
  - Se cumplió con la participación y liderazgo en la investigación de los incidentes industriales ocurridos durante 2013 Algunos de los incidentes investigados están relacionados a trabajos de terceros no autorizados, roturas de niples y de juntas y bloqueo de válvulas.

Estos objetivos y sus metas parciales fueron alcanzados en los plazos establecidos desarrollando las tareas habituales relacionadas con los mismos; además, se llevaron adelante las acciones necesarias para el acompañamiento de proyectos y cumplimiento de normativas.



# 6 *Tabla de indicadores GRI y comunicación sobre el progreso (COP) 2013 >*





Para la realización del Reporte de Sustentabilidad 2013 de TGN se utilizó el Nivel “C” de los lineamientos de la Guía G3 de la Iniciativa de Reporte Global (*Global Reporting Initiative - GRI*).

En Octubre 2006 GRI lanzó su tercera generación de lineamientos para la elaboración de memorias de sostenibilidad, llamada la Guía “G3”. Esta Guía fue elaborada con una participación “multi-stakeholder”, ampliando su credibilidad y dándole mayor rigurosidad

como herramienta de rendición de cuentas. Para más información sobre GRI, entrar en [www.globalreporting.org](http://www.globalreporting.org)

En la siguiente tabla se informan las secciones del Informe en las cuales se responden los indicadores. A través de esta tabla, también se presenta el cumplimiento de TGN de los 10 Principios del Pacto Mundial de Naciones Unidas y el compromiso con realizar cada año la Comunicación sobre el Progreso (COP).

**Aclaraciones:**

- **N/D:** Significa no disponible durante el período de elaboración de este Informe de Sustentabilidad. Se pondrán en marcha los mecanismos necesarios para que esta información aparezca reflejada en próximos informes.
- **N/A:** Significa que no aplica a las actividades de la empresa.
- **Notas:** Al pie final de la tabla.

INDICADORES GRI		PRINCIPIOS DE PACTO GLOBAL	APARTADO	PÁGINA
<b>1. VISIÓN Y ESTRATEGIA</b>				
1.1	Declaración del máximo responsable sobre la relevancia de la sostenibilidad para la organización y su estrategia.	Declaración de apoyo continuo  La carta del CEO expresa el compromiso permanente con el PM y se refiere a acciones y logros clave que sustentan los principios.	Capítulo 1	3
1.2	Descripción de los principales impactos, riesgos y oportunidades.		3.5, 4.1, 5.2.4, 5.3.2, 5.3.5, 5.5.3	12, 18, 32, 36, 38, 54
<b>2. PERFIL</b>				
<b>Perfil de la organización</b>				
2.1	Nombre de la organización.		3.1	9
2.2	Principales marcas, productos y/o servicios.		3.1	9
2.3	Estructura operativa de la organización.		(1)	
2.4	Localización de la sede principal de la organización.		3.1	9
2.5	Número de países en los que opera la organización y en los que desarrolla actividades significativas.		3.1	9
2.6	Naturaleza de la propiedad y forma jurídica.		3.1	9
2.7	Mercados servidos.		3.1, 5.1.1	9, 27
2.8	Dimensiones de la organización informante.		3.2	11
2.9	Cambios significativos durante el periodo cubierto por el Informe en el tamaño, estructura y propiedad de la organización.		(2)	
2.10	Premios y distinciones recibidos.		4.6	24
<b>3. PARÁMETROS DEL INFORME</b>				
<b>Perfil del Informe</b>				
3.1	Periodo cubierto por la información contenida en el Informe.		2.1	6

INDICADORES GRI		PRINCIPIOS DE PACTO GLOBAL	APARTADO	PÁGINA
3.2	Fecha del Informe anterior más reciente.		(3)	
3.3	Ciclo de presentación de informes.		(3)	
3.4	Punto de contacto para cuestiones relativas al informe o su contenido.		Capítulo 7	75
<b>Alcance y cobertura del Informe</b>				
3.5	Proceso de definición del contenido del Informe.		2.3	6
3.6	Cobertura del Informe.		Capítulo 2	5
3.7	Indicar la existencia de limitaciones del alcance o cobertura del Informe.		2.1	6
3.8	Aspectos que puedan afectar la comparación informativa.		Capítulo 2	6
3.9	Técnicas de medición para elaborar los indicadores.		2.1	6
3.10	Efecto de la re-expresión de información de informes anteriores.		(3)	
3.11	Cambios significativos relativos a períodos anteriores en el alcance, la cobertura o los métodos de valoración aplicados en el Informe.		(3)	
<b>Índice del contenido GRI</b>				
3.12	Tabla de contenidos GRI.		Capítulo 6	61
<b>Verificación</b>				
3.13	Política y práctica sobre verificación externa		(4)	
<b>4. GOBIERNO, COMPROMISOS Y PARTICIPACIÓN CON LOS GRUPOS DE INTERÉS</b>				
<b>Gobierno</b>				
4.1	Estructura de gobierno la organización.		3.7	14
4.2	Indicar si el presidente del máximo órgano de gobierno ocupa también un cargo ejecutivo.		(5)	
4.3	Indicar el número de miembros del máximo órgano de gobierno que sean independientes o no ejecutivos.		3.7	14

INDICADORES GRI		PRINCIPIOS DE PACTO GLOBAL	APARTADO	PÁGINA
4.4	Mecanismos de los accionistas y empleados para comunicar recomendaciones o indicaciones al máximo órgano de gobierno.		3.7, 5.2.4, (6)	14, 32
4.5	Vínculo entre la retribución del máximo órgano de gobierno y el desempeño de la organización, incluido el desempeño social y ambiental.		3.7	14
4.6	Procedimientos implantados para evitar conflictos de intereses en el máximo órgano de gobierno.		3.7, 3.8	14, 16
4.7	Procedimiento para determinar la capacitación y experiencia exigible a los miembros del máximo órgano en temas de sostenibilidad.		(7)	
4.8	Declaraciones de misión, valores y códigos de conducta.		3.6, 3.8	14, 16
4.9	Procedimientos del máximo órgano de gobierno para supervisar la identificación y gestión, por parte de la organización, del desempeño económico, ambiental y social.		(8)	
4.10	Procedimientos para evaluar el desempeño propio del máximo órgano de gobierno, en especial con respecto al desempeño económico, ambiental y social.		N/R	
<b>Compromisos con iniciativas externas</b>				
4.11	Descripción de cómo la organización ha adoptado un planteamiento o principio de precaución.		3.7, 3.8, 4.1, 4.5, 5.1.2, 5.3.3, 5.3.4, 5.4.1, 5.5.2	14, 16, 18, 23, 28, 37, 38, 40, 53
4.12	Principios o programas sociales, ambientales y económicos desarrollados externamente.		4.3, 4.5, 5.3.5, 5.4	19, 23, 38, 39
4.13	Principales asociaciones a las que pertenezca (tales como asociaciones sectoriales) y/o entes nacionales e internacionales a las que la organización apoya.		4.5	23

INDICADORES GRI		PRINCIPIOS DE PACTO GLOBAL	APARTADO	PÁGINA
<b>Participación de los grupos de interés</b>				
4.14	Relación de grupos de interés que la organización ha incluido.		Capítulo 5	26
4.15	Base para la identificación y selección de grupos de interés con los que la organización se compromete.		2.4	7
4.16	Enfoques adoptados para la inclusión de los grupos de interés.		5.1.2, 5.2.4, 5.3.4, 5.4.1	28, 32, 38, 40
4.17	Aspectos de interés surgidos a través de la participación de los grupos de interés y respuesta de la organización.		5.4.1	40
<b>INDICADORES DE DESEMPEÑO ECONÓMICO</b>				
<b>Desempeño económico</b>				
EC1	Valor económico directo generado y distribuido		3.2	11
EC2	Consecuencias financieras y otros riesgos y oportunidades debido al cambio climático.	Principio 7	N/R	
EC3	Cobertura de las obligaciones de la organización debidas a programas de beneficios sociales.		5.2.1	29
EC4	Ayudas financieras significativas recibidas de gobiernos.		3.5	12
<b>Presencia en el mercado</b>				
EC5	Rango de las relaciones entre el salario inicial estándar y el salario mínimo local.	Principio 1	(9)	
EC6	Política, prácticas y proporción de gasto correspondiente a proveedores locales.		5.3.1, 5.3.3	35, 37
EC7	Procedimientos para la contratación local y proporción de altos directivos procedentes de la comunidad local.	Principio 6	N/R	

INDICADORES GRI		PRINCIPIOS DE PACTO GLOBAL	APARTADO	PÁGINA
<b>Impactos económicos indirectos</b>				
EC8	Desarrollo e impacto de las inversiones en infraestructuras y los servicios prestados principalmente para el beneficio público.		3.3, 5.4.2	12, 51
EC9	Entendimiento y descripción de los impactos económicos indirectos significativos, y su alcance.		3.3	12
<b>INDICADORES DE DESEMPEÑO SOCIAL: PRÁCTICAS LABORALES Y TRABAJO DECENTE</b>				
<b>Empleo</b>				
LA1	Desglose de empleados por tipo de empleo, por contrato y por región.		5.2.1	29
LA2	Nº total de empleados y rotación media de empleados, desglosados por grupo de edad, sexo y región.	Principio 6	5.2.1	29
LA3	Beneficios sociales para los empleados con jornada completa, desglosado por actividad principal.		5.2.5	33
<b>Relaciones empresa/trabajadores</b>				
LA4	Porcentaje de empleados cubiertos por un convenio colectivo.	Principios 1,3	5.2.2	31
LA5	Período(s) mínimo(s) de preaviso relativo(s) a cambios organizativos.	Principio 3	(10)	
<b>Salud y seguridad en el trabajo</b>				
LA6	Porcentaje del total de trabajadores que está representado en comités de salud y seguridad.	Principio 1	5.5.6	57
LA7	Tasas de absentismo, enfermedades profesionales, días perdidos y número de víctimas mortales relacionadas con el trabajo por región.	Principio 1	5.5.6	57
LA8	Programas de educación, formación, asesoramiento, prevención y control de riesgos en relación con enfermedades graves.	Principio 1	5.5.6	57
LA9	Asuntos de salud y seguridad cubiertos en acuerdos formales con sindicatos.	Principio 1	N/R	

INDICADORES GRI		PRINCIPIOS DE PACTO GLOBAL	APARTADO	PÁGINA
<b>Formación y educación</b>				
LA10	Promedio de horas de formación al año por empleado, desglosado por categoría de empleado.		5.2.3	31
LA11	Programas de gestión de habilidades y de formación continua.		5.2.3	31
LA12	Porcentaje de empleados que reciben evaluaciones regulares del desempeño y de desarrollo profesional.		5.2.3	31
<b>Diversidad e igualdad de oportunidad</b>				
LA13	Órganos de gobierno corporativo y plantilla, desglosado por sexo, grupo de edad y pertenencia a minorías.	Principios 1, 6	5.2.1	29
LA14	Relación entre salario base de los hombres con respecto al de las mujeres, desglosado por categoría profesional.	Principios 1, 6	(11)	
<b>INDICADORES DE DESEMPEÑO SOCIAL: DERECHOS HUMANOS</b>				
<b>Prácticas de inversión y abastecimiento</b>				
HR1	Porcentaje y número total de acuerdos de inversión significativos que incluyan cláusulas de derechos humanos.	Principios 1, 2,3, 4, 5, 6	5.3.3	37
HR2	Porcentaje de los distribuidores y contratistas que han sido objeto de análisis en materia de derechos humanos, y medidas adoptadas.	Principios 1, 2,3, 4, 5, 6	5.3.3	37
HR3	Horas de formación de empleados sobre políticas y procedimientos relacionados a los derechos humanos.	Principios 1, 2,3, 4, 5, 6	3.8	16
<b>No discriminación</b>				
HR4	Nº total de incidentes de discriminación y medidas adoptadas	Principios 1, 2, 6	(12)	
<b>Libertad de asociación y convenios colectivos</b>				
HR5	Actividades en las que el derecho a libertad de asociación y de acogerse a convenios colectivos puedan correr importantes riesgos, y medidas adoptadas.	Principios 1, 2, 3	5.2.2, (13)	31

INDICADORES GRI		PRINCIPIOS DE PACTO GLOBAL	APARTADO	PÁGINA
<b>Explotación infantil</b>				
HR6	Actividades que conllevan un riesgo potencial de incidentes de explotación infantil, y medidas adoptadas.	Principios 1, 2, 4, 5	(12)	
<b>Trabajos forzados</b>				
HR7	Operaciones con riesgo de ser origen de episodios de trabajo forzado o no consentido, y las medidas adoptadas.	Principios 1, 2, 4	(12)	
<b>Prácticas de seguridad</b>				
HR8	Porcentaje del personal de seguridad que ha sido formado en aspectos de derechos humanos.	Principios 1, 2	N/R	
<b>Derechos de los indígenas</b>				
HR9	Nº total de incidentes relacionados con violaciones de los derechos de los indígenas y medidas adoptadas.	Principios 1, 2	(12)	
<b>INDICADORES DE DESEMPEÑO SOCIAL: SOCIEDAD</b>				
<b>Comunidad</b>				
SO1	Programas y prácticas para evaluar y gestionar los impactos de las operaciones en las comunidades.		5.4.1	40
<b>Corrupción</b>				
SO2	Porcentaje y número total de unidades de negocio analizadas con respecto a riesgos relacionados con la corrupción.	Principio 10	N/R	
SO3	Porcentaje de empleados formados en anti-corrupción.	Principio 10	3.8	16
SO4	Medidas tomadas en respuesta a incidentes de corrupción.	Principio 10	(14)	
<b>Política pública</b>				
SO5	Posición en las políticas públicas y participación en el desarrollo de las mismas y de actividades de lobbying.	Principios 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10	4.5	23

INDICADORES GRI		PRINCIPIOS DE PACTO GLOBAL	APARTADO	PÁGINA
S06	Aportaciones financieras y en especie a partidos políticos o a instituciones relacionadas.	Principio 10	(15)	
<b>Comportamiento de competencia desleal</b>				
S07	Nº total de acciones por causas relacionadas con prácticas monopolísticas y contra la libre competencia, y sus resultados.		(12)	
<b>Comportamiento normativo</b>				
S08	Valor monetario de sanciones, multas y sanciones no monetarias por el incumplimiento de leyes y regulaciones.		(16)	
<b>INDICADORES DE DESEMPEÑO SOCIAL: RESPONSABILIDAD DE PRODUCTO</b>				
<b>Salud y seguridad del cliente</b>				
PR1	Fases del ciclo de vida de los productos y servicios evaluadas en la salud y seguridad de los clientes.	Principio 1	5.1.3	28
PR2	Nº total de incidentes derivados del incumplimiento de la regulación relativa a los impactos de los productos y servicios en la salud y la seguridad de clientes.	Principio 1	(12)	
<b>Etiquetado de productos y servicios</b>				
PR3	Tipos de información sobre los productos y servicios que son requeridos por los procedimientos en vigor y la normativa.	Principio 8	(17)	
PR4	Nº total de incumplimientos de la regulación relativa a la información y al etiquetado de los productos y servicios.	Principio 8	(17)	
PR5	Prácticas con respecto a la satisfacción del cliente.		5.1.2	28
<b>Comunicaciones de marketing</b>				
PR6	Programas de cumplimiento de las leyes y códigos voluntarios en comunicaciones de marketing.		5.1.4	29

INDICADORES GRI		PRINCIPIOS DE PACTO GLOBAL	APARTADO	PÁGINA
PR7	Nº total de incidentes fruto del incumplimiento de las regulaciones relativas a las comunicaciones de marketing.		(12)	
<b>Privacidad del cliente</b>				
PR8	Nº total de reclamaciones en relación con el respeto a la privacidad y la fuga de datos personales de clientes.	Principio 1	(12)	
<b>Cumplimiento normativo</b>				
PR9	Coste de multas significativas fruto del incumplimiento de la normativa en relación con el suministro y el uso de productos y servicios de la organización.		(12)	
<b>INDICADORES DE DESEMPEÑO MEDIOAMBIENTAL</b>				
<b>Materiales</b>				
EN1	Materiales utilizados, por peso o volumen.	Principio 8	N/R	
EN2	Porcentaje de materiales utilizados que son valorizados.	Principios 8, 9	(18)	
<b>Energía</b>				
EN3	Consumo directo de energía desglosado por fuentes primarias.	Principio 8	5.5.4	56
EN4	Consumo indirecto de energía desglosado por fuentes primarias.	Principio 8	N/R	
EN5	Ahorro de energía debido a la conservación y a mejoras en la eficiencia.	Principios 8, 9	N/R	
EN6	Iniciativas para proporcionar productos y servicios eficientes en el consumo de energía y las reducciones logradas.	Principios 8, 9	5.5.3	54
EN7	Iniciativas para reducir el consumo indirecto de energía y las reducciones logradas.	Principios 8, 9	5.5.3	54
<b>Agua</b>				
EN8	Captación total de agua por fuentes.	Principio 8	5.5.4	56

INDICADORES GRI		PRINCIPIOS DE PACTO GLOBAL	APARTADO	PÁGINA
EN9	Fuentes de agua que han sido afectadas significativamente por la captación de agua.	Principio 8	(19)	
EN10	Porcentaje y volumen total de agua reciclada y reutilizada.	Principios 8, 9	N/R	
<b>Biodiversidad</b>				
EN11	Terrenos adyacentes o ubicados dentro de espacios naturales protegidos o de áreas de alta biodiversidad no protegidas.	Principio 8	(20)	
EN12	Impactos más significativos en la biodiversidad en espacios naturales protegidos o en áreas de alta biodiversidad no protegidas.	Principio 8	(20)	
EN13	Hábitats protegidos o restaurados.	Principio 8	(20)	
EN14	Estrategias y acciones implantadas y planificadas para la gestión de impactos sobre la biodiversidad.	Principio 8	(20)	
EN15	Nº de especies cuyos hábitats se encuentren en áreas afectadas por las operaciones.	Principio 8	(20)	
<b>Emisión, vertidos y residuos</b>				
EN16	Emisiones totales, directas e indirectas, de gases de efecto invernadero, en peso.	Principio 8	5.5.4	56
EN17	Otras emisiones indirectas de gases de efecto invernadero, en peso.	Principio 8	N/R	
EN18	Iniciativas para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero y las reducciones logradas.	Principios 7, 8, 9	5.5.3	54
EN19	Emisiones de sustancias destructoras de la capa ozono, en peso.	Principio 8	N/R	
EN20	NO, SO y otras emisiones significativas al aire por tipo y peso.	Principio 8	5.5.4	56
EN21	Vertido total de aguas residuales, según su naturaleza y destino.	Principio 8	N/R	
EN22	Peso total de residuos gestionados, según tipo y método de tratamiento.	Principio 8	5.5.4	56
EN23	Nº total y volumen de los derrames accidentales más significativos.	Principio 8	N/R	

INDICADORES GRI		PRINCIPIOS DE PACTO GLOBAL	APARTADO	PÁGINA
EN24	Peso de los residuos transportados, importados, exportados o tratados que se consideran peligrosos.	Principio 8	(21)	
EN25	Recursos hídricos y hábitats afectados por vertidos de agua y aguas de escorrentía de la organización.	Principio 8	N/R	
<b>Productos y servicios</b>				
EN26	Iniciativas para mitigar los impactos ambientales de los productos y servicios y el grado de reducción.	Principios 7, 8, 9	5.5.3	54
EN27	Porcentaje de productos vendidos y materiales de embalaje recuperados al final de su vida útil.	Principios 8,9	N/A	
<b>Cumplimiento normativo</b>				
EN28	Coste de multas significativas y nº de sanciones no monetarias por incumplimiento de la normativa ambiental.	Principio 8	(12)	
EN29	Impactos ambientales significativos del transporte de productos y otros bienes y materiales utilizados.	Principio 8	N/R	
<b>General</b>				
EN30	Desglose por tipo del total de gastos e inversiones ambientales.	Principios 7, 8, 9	5.5.4	56

- (1) Ver capítulo 6 de los Estados Contables al 31 de diciembre de 2013 en [www.tgn.com.ar](http://www.tgn.com.ar)
- (2) No hay cambios significativos en el tamaño, estructura y propiedad de la organización. Para detalle de operaciones y mantenimiento ver capítulo 6 de los Estados Contables al 31 de diciembre de 2013 en [www.tgn.com.ar](http://www.tgn.com.ar).
- (3) TGN publicó su primer Reporte de Sustentabilidad en 2009 y el ciclo de presentación es en forma anual y no hubo cambios significativos respecto de la edición anterior.
- (4) Este Informe no cuenta con verificación externa.
- (5) El Presidente del Directorio no cumple un cargo ejecutivo en la Sociedad.
- (6) Todos los accionistas reciben información simétrica en calidad, cantidad y temporalidad, por medio de la Autopista de Información Financiera de la CNV, el Boletín de la Bolsa de Comercio de Buenos Aires y el sitio de Internet. Las normas vigentes aseguran el derecho de los accionistas minoritarios a participar en las asambleas, si es de su interés. El Directorio de TGN considera saludable la participación de las minorías en las asambleas.
- (7) La mayoría de los integrantes del Directorio de TGN poseen antecedentes profesionales y académicos reconocidos y una destacada trayectoria en el desempeño de funciones de dirección en empresas locales e internacionales destacadas del sector energético.
- (8) Siendo el Directorio el órgano responsable de la administración de la Sociedad, aprueba y supervisa el cumplimiento de las políticas y estrategias de la Sociedad (incluyendo la política de responsabilidad social empresaria), sujeto al control de gestión que ejerce la Asamblea.
- (9) El salario inicial estándar se encuentra por arriba del salario mínimo local.
- (10) No hay período mínimo de preaviso relativo a cambios organizativos.
- (11) No existen diferencias en el salario base entre hombres y mujeres.
- (12) En el período 2013, no se registraron incidentes, reclamos o incumplimientos. Tampoco realiza actividades con riesgo de explotación infantil, ni trabajo forzado, ni violaciones a las comunidades indígenas.
- (13) No hay actividades dentro de la compañía en las cuales la libertad de asociación y de acogerse a convenios colectivos pueda correr riesgos.
- (14) En 2011, TGN no detectó casos de corrupción interna e inició las acciones legales correspondientes
- (15) TGN no realiza aportaciones financieras y en especie a partidos políticos o a instituciones relacionadas.
- (16) Se incluye exclusivamente información relacionada con imputaciones y multas impuestas por el Ente Nacional Regulador del Gas, en su carácter de Autoridad Regulatoria de TGN:  
a) Imputaciones efectuadas por el ENARGAS: ninguna durante el año 2013.
- b) Descargos efectuados por TGN ante las imputaciones referidas en el punto a): ningún caso.
- c) Multas impuestas por el ENARGAS durante el año 2013: ninguna.
- d) Multas referidas en el punto c) recurridas por TGN: ningún caso.
- (17) TGN no suministra productos a sus clientes, el objeto social principal es la prestación del servicio de transporte de gas por gasoductos de alta presión.
- (18) El gas natural no se considera un material valorizable.
- (19) TGN utiliza fuentes de agua subterráneas en todas sus operaciones, con las excepciones de la toma de Planta Lumbreras que corresponde a un curso superficial (Río Juramento) y las oficinas donde se utiliza agua corriente de red. En ningún caso, el volumen utilizado es significativo ya que el recurso no constituye un insumo en el proceso de transporte de gas, sino que es utilizado en operaciones de soporte del sistema, como por ejemplo, en los circuitos de enfriamiento de motocompresores, en los servicios sanitarios y de forma eventual en pruebas hidráulicas.
- (20) Actualmente, TGN no tiene actividad dentro de áreas naturales protegidas.
- (21) TGN realiza sus operaciones con residuos especiales con transportistas y operadores habilitados según la legislación nacional. En ningún caso se realiza importación, exportación o transporte transfronterizo.

# 7 *Contacto >*



Sus opiniones contribuyen a la mejora de nuestra gestión e informe. Puede hacernos llegar sus sugerencias por correo electrónico a **claudio.moreno@tgn.com.ar** o correo a través de este formulario a

**Claudio Moreno**  
**Jefe de Responsabilidad Social Empresaria**  
**Transportadora Gas del Norte**  
**Don Bosco 3672 4° Piso**  
**claudio.moreno@tgn.com.ar**

1. ¿A qué grupo de interés pertenece Ud.?: EMPLEADO – CLIENTE – PROVEEDOR – COMUNIDAD – MEDIO AMBIENTE – OTRO

\_\_\_\_\_

2. ¿Que opina sobre?:  
 (calificando con Muy bueno – Bueno – Regular – Malo)

Diseño del Informe \_\_\_\_\_

Extensión (páginas e información) \_\_\_\_\_

Presentación de contenidos \_\_\_\_\_

Relevancia de la información \_\_\_\_\_

Cantidad de información \_\_\_\_\_

Claridad de la información \_\_\_\_\_

3. ¿Cuál fue el capítulo más interesante? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4. ¿Qué le faltó a este informe?.¿Cómo lo mejoraría? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Nombre y Apellido: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Localidad: \_\_\_\_\_ Provincia: \_\_\_\_\_

País: \_\_\_\_\_

Correo electrónico: \_\_\_\_\_

**Proceso de Elaboración del Informe de Sustentabilidad**

Publicado en septiembre de 2014

**Coordinación General:**

Jefatura de Responsabilidad Social Empresaria  
 Dirección de Relaciones Institucionales  
 TGN  
 www.tgn.com.ar

**Facilitadores Externos:**

**Instituto de Estudios para la Sustentabilidad Corporativa:**  
 www.sustentabilidad.org.ar



TENEMOS UN NORTE